Amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 672000
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

94STE JAARGANG — No. 232 DONDERDAG 18 AUGUSTUS 1977

D'66 wil afhaken op CDA-voorwaarden

Abortus gevaarlijke klip voor formatie-Den Uyl

DEN HAAG — De abortus-kwestie dreigt de klip te worden, waarop de formatie poging van drs Joop den Uyl spaak loopt. CDA-fractieleider prof. mr Andries van Agt heeft namelijk gesteld, dat de Partij van de Arbeid nu maar eens concessies moet doen en heeft daarom enkele voorwaarden gesteld. De wip-partij D66 heeft bij monde van zijn fractieleider Terlouw gezegd, dat zijn partij afhaakt wanneer aan de voorwaarden van het CDA wordt voldaan. De derde partij in deze formatiepoging, de PvdA tilt zwaar aan de abortus-kwestie, hetgeen er op neer komt, dat deze partij een veel grotere vrijheid voor het laten aborteren wil, dan er nu bestaat. De PvdA staat er op, dat wanneer deze kwestie in het formatie-overleg procedureel wordt geregeld, de nieuwe minister van Justitie — mogelijk Van Agt — zijn handtekening zet onder het abortus-wetsontwerp.

De abortus-kwestie is het eerste van een serie van negen punten, waarover nu in het Nederlandse formatie overleg wordt gesproken door de drie betrokken partijen. Deze hebben gisteren hun standpunt aan formateur Den Uyl namens hun fractie bekend gemaakt. Bij de formatie van het eerste kabinet-Den Uyl vormde deze zaak al een groot probleem. Pas tegen het einde van de rit van dit kabinet-najaar 1976 werd het feitelijk aan de orde gesteld, toen twee initiatief-ontwerpen over de abortus aan de orde werden gesteld in de Tweede Kamer; één was afkomstig van de PvdA, welke partij voor deze keer een opmerkelijk verbond was aangegaan met de oppositie-partij VVD (liberalen). Het andere ontwerp was afkomstig uit de kringen van het CDA. Het socialistisch-liberale ontwerp werd in de Tweede Kamer aangenomen, waarna het CDA zijn ontwerp aanhield. In de Eerste Kamer echter sneuvelde het PvdA-VVD-ontwerp. Bij opiniepeilingen bleek echter dat de stemverhouding in de Tweede Kamer helemaal niet overeenkwam met wat in de doorsnee bevolking van Nederland leefde.

De abortus lijkt nu de kuil te gaan worden, waarin Den Uyl strandt. De fractieleider Van Thijn, van de PvdA liet de formateur weten, dat zijn fractie deze kwestie procedureel geregeld wilde zien, omdat men een inhoudelijk akkoord niet mogelijk achtte met de CDA. Wel stond men er op, dat de nieuwe Justitie-minister — waarschijnlijk Van Agt — het eventuele initiatief-ontwerp van PvdA-ers met zijn handtekening zou bekrachtigen. Van Agt heeft bij een eerdere gelegenheid al laten weten, dat hij daar niets voor voelt.

Gisteren heeft CDA-fractieleider Van Agt te kennen gegeven, dat de PvdA wat de abortus kwestie betreft, maar eens met concessies over de brug moet komen. Het CDA heeft naar zijn mening hieromtrent "al genoeg concessies gedaan". Hij zei dat na zijn bezoek aan formateur Den Uyl. Van Agt had toen de CDA-mening hierover aan Den Uyl laten weten. Over dit vraagstuk heeft de CDA-fractie van dinsdagmiddag tot in de nacht van dinsdag op woensdag vergaderd. Het CDA heeft twee voorwaarde gesteld: óf men moet uitgaan van het CDA-initiatief ontwerp (Van Leeuwen-Gardeniers-Berendsen) zoals dit ter sprake is geweest eind verleden jaar óf men moet de bestaande situatie handhaven, waarbij de abortus vervolgbaar is.

Na Van Agt heeft de fractieleider van D66 Terlouw Den Uyl ingelicht over het standpunt van D66. Na afloop liet Terlouw weten, dat zijn partij afhaakt als gevolg wordt gegeven aan de eisen van het CDA. Terlouw vertelde op zijn persconferentie na zijn bezoek aan Den Uyl, dat hij de demissionaire premier wel eens opgewekter had gezien.



ORANJESTAD — Aruba aan het hamsteren. Bij de benzinestations moest men overgaan tot handbediening omdat de electriciteit tot vanmorgen niet was teruggekeerd. Er heerst een grote drukte bij deze stations. Ook zouden heel wat mensen water inslaan om wat in voorraad te hebben voor het geval de watervoorziening ook verstek laat gaan. Inmiddels lijken deze problemen achter de rug te zijn, nu de algemene staking is afgelast.

NRC-Handelsblad:

Den Uyl dreigt niet meer met intrekken ontwikkelingshulp

WILLEMSTAD — In het standpunt van de Nederlandse regering over de staatkundige eenheid van de Nederlandse Antillen lijkt een lichte wijziging te zijn gekomen, zo meldt de politieke redactie van NRC-Handelsblad. Premier Den Uyl heeft namelijk verleden week tijdens de persconferentie in elk geval niet de uitspraak voor zijn rekening willen nemen, dat Aruba, als het eventueel uit het Antilliaanse staatkundige verband zou treden in het geheel geen ontwikkelingshulp meer zou krijgen.

Eerder heeft vice-premier De Gaay Fortman, die met Antilliaanse zaken is belast, wel eens opmerkingen in deze richting namens de Nederlandse regering gedaan. Den Uyl achtte dit dezer dagen gezien de delicate verhoudingen tussen b.v. Aruba en Curacao niet passend.

Venezuela tegen onafhankelijk Aruba

CARACAS — De Venezolaanse kanselier Simon Alberto Consalvi heeft woensdag tegenover verslaggevers verklaard, dat zijn land tegenstander is van de onafhankelijkheid van "de Nederlandse kolonie Aruba", zo meldt het Engelse persbureau Reuter vanuit Caracas. Hij zei dit in antwoord op vragen van verslaggevers, die wilden weten of het waar is dat Nederland en Venezuela samen zich daar tegen verzetten. Hij reageerde daarmee indirect op een verklaring ook van MEP-leider Betico Croes, die verklaard heeft dat Aruba eventueel ook een geassocieerde staat van Venezuela wil worden.

In een vraaggesprek met het Venezolaanse dagblad El Nacional heeft Betico Croes woensdag verklaard, dat Aruba onderdrukt wordt door Nederland. "De centrale regering van Curacao is een marionet van de Nederlandse regering, welke onze markten gebruikt en de voordelen ervan trekt", aldus Betico Croes. De MEP-leider vertelde nog, dat hij op een aantal landen een beroep heeft gedaan evenals op internationale organisatie om zijn beweging voor de onafhankelijkheid van Aruba te steunen. De heer Croes verklaarde tenslotte nog dat de Arubanen ook zouden kunnen kijken of men geassocieerd kan worden met Venezuela.

Reuter meldt nog, dat Aruba getroffen wordt door een algemene staking. Samen met Bonaire en Curacao heeft Aruba een semi-autonome status, aldus Reuter. Den Haag controleert de Defensie en het buitenlandse beleid.

Kandidaat Min. Pres. Rozendal:

"Ik ben geen formateur meer"

WILLEMSTAD — "Men schijnt nog niet door te hebben dat ik geen kabinetsformateur meer ben sinds ik op tien augustus de formatie-opdracht heb ingediend bij gouverneur Leito". Aldus de heer S.G.M. Rozendal, die de volgende week als kandidaat minister-president van de Antillen gesprekken zal hebben met vertegenwoordigers van het bedrijfsleven van Curacao en Aruba.

De heer Rozendal wilde geen commentaar geven op de reacties die het regeerakkoord en de samenstelling van het nieuwe kabinet hebben teweeg gebracht. Hij beloofde te zijner tijd uitvoerig terug te komen op de hele kwestie. Omdat de heer Rozendal geen formateur meer is, is het niet aan hem de besprekingen met de politieke partij MEP van Aruba te heropenen om te zien of die alsnog kan worden opgenomen in de regeringscoalitie. Het Kabinet van de gouverneur van de Nederlandse Antillen liet weten dat de gouverneur geen uitspraak doet over de nieuw gevormde regering, maar de beslissing hierover overlaat aan de nieuwe staten. Inmiddels heeft de gouverneur het verslag van de kabinetsformatie doorgestuurd naar de Raad van Advies.

Politieke zegslieden verklaarden vanmorgen tegen de Amigoe dat een kabinet, dat staatkundige wijzigingen wil gaan aanbrengen, voor de zekerheid beter kan steunen op twee-derde meerderheid van het parlement. Dit is niet het geval met het kabinet-Rozendal dat door het weggevallen stem van PPA-statenlid Guillermo Trinidad dertien van de tweeentwintig parlementsleden achter zich weet. "Het was heel wat prettiger geweest als minstens vijftien statenleden dit kabinet zouden steunen" was één van de reacties. Deze persoon voegde er aan toe dat toch de hele staten voorstellen voor constitutionele wijzigingen moeten goedkeuren. Deze voorstellen kunnen aanvaardbaar blijken voor de hele staten.

De heer Rozendal ontkende in de afgelopen dagen een gesprek te hebben gehad met een groep Arubanen, waarbij gesproken zou zijn over opnemen van MEP in het kabinet Rozendal. Dit bericht is gisteren verspreid en later gerectificeerd door TeleCuracao, terwijl het ochtendblad Extra het bericht vanmorgen zonder rectificatie bracht.

Jeugdcentrum Tanki leendert afgebrand

HYACINTHO GEERMAN VRIJGELATEN

Algemene staking voorbij

ORANJESTAD — Nauwelijks 24 uur nadat tijdens een persconferentie op de politiewacht was bekend gemaakt dat ten huize van de IOWUA-voorzitter Hyacintho Geerman een "terrorisme draaiboek" was gevonden, werd hij gisteravond op last van de officier van justitie mr. Arps vrijgelaten.

De onverwachte vrijlating was voor velen een verrassing. De heer Geerman, die sedert vorige week woensdag vastzat in verband met het pamflet van de gezamenlijke vakbonden, werd gistermiddag wederom verhoord door rechter-commissaris Tjong Ajong, die meer achtergronden over deze zaak wilde weten. De heer Geerman had de officier van justitie met klem verzocht naar huis te mogen gaan in verband met zijn psychisch gestel. Hij leed namelijk aan claustrophobie en het verblijf in de politiecel was een ware marteling voor hem.

Gisteravond was het rustig op Aruba ofschoon de brandweer wederom voor een groot aantal knoekoe branden moest uitrukken, waarbij ditmaal tegen middernacht het Jeugdcentrum te Tanki Leendert een prooi der vlammen werd en tot de grond toe afbrandde.

Omstreeks half negen kwam gisteren een bommelding binnen bij de politie, die het zekere voor het onzeker nam en alle grote hotels aan de boulevard liet ontruimen om een onderzoek in te stellen. Het was een bijzonder troosteloze aanblik om die toeristen die nog op Aruba waren gebleven voor Holiday Inn hotel te zien staan, meestal met hun hebben en houden.

Ook het personeel moest de hotels verlaten. Ruim een uur later konden gasten en personeel het doorzochte hotel weer betreden. Men stak zijn verontwaardiging niet onder stoelen of banken, doch het leed was al spoedig vergeten toen omstreeks half tien de grote hotels aan de boulevard weer van stroom voorzien werden. Vooral in Holiday Inn — het hotel dat nog de meeste gasten heeft — werd dit met gejuich begroeten en sprak inn-keeper Jan de Ruyter eenieder toe, waaruit opluchting sprak dat de zaken weer normaal zouden kunnen worden.

Gisteravond zeven uur besloot de officier van justitie mr. Arps om de IOWUA-voorzitter Hyacintho Geerman vrij te laten. Reeds eerder had de officier erop gewezen dat er twee redenen zijn voor voorlopige

(Men leze verder op pag. 5)

Aruba verdwijnt van voorpagina's

DEN HAAG — Aruba lijkt nu definitief van de Nederlandse voorpagina's te gaan verdwijnen. Van de avondbladen maakten Het Parool en NRC-Handelsblad nog melding van het samenzweringsplan dat op Aruba werd ontdekt. NRC-Handelsblad heeft daarbij nog een foto afgedrukt van een huis, waarop gekalkt was: Vota MEP. In de ochtendbladen van vandaag was geen ruimte meer voor Aruba op de voorpagina's. De meeste ruimte is ingenomen door de problemen waarvoor formateur Den Uyl zich geplaatst ziet met de abortus-kwestie (zie elders in deze editie).

Gijzeling geeindigd zonder bloed-vergieten

SANTA CRUZ — Een 25-jarige gewapende man die in een religieus centrum van de Bahai bij Santa Cruz in Californie 70 mensen gegijzeld had, heeft zich na vijf uur overgegeven. De man had een bus gekaapt om zich naar het centrum te laten rijden, waarna hij de chauffeur en de vier passagiers vrijliet. Daarop dreigde hij met zijn afgezaagde geweer te zullen gaan schieten als niet aan zijn eisen zou worden voldaan. Hij wilde dat enkele vrienden onder wie een gevangene, zich bij hem zouden voegen. De politie vermoedde dat hij de dood wilde wreken van de zoon van een van deze vrienden die volgens de man om het leven zou zijn gebracht door leden van de religieuze sekte. Na enige tijd liet hij een aantal van de aanwezigen, onder wie alle kinderen, vrij en kort voor zijn overgave de meesten van de resterende 39 gijzelaars.

Vandaag



GRACE BARENO
... onbeschoft ...

Broertje over huidige situatie:

Gevolg Nederlands beleid

KRALENDIJK — "Als Antilliaan voel ik mee als ik uit de berichtgeving lees dat op Aruba de politie wapens moet gebruiken om de situatie in de hand te houden en dat er leiders vastgehouden worden. Zie hoever wij gekomen zijn en wie weet wat er nog moet gebeuren voordat Nederland realiseert dat zij alleen de rust terug kan brengen op de Antillen", schrijft Broertje Janga van de POB in een brief aan zijn volk. Volgens Broertje hebben ze de Antillen in een Statuut en ERNA gestopt terwijl de politieke leiders hieruit alleen maar voordeel haalden onder het mom van de democratie.

Bonaire en de Bovenwinden moesten reeds tevreden zijn met wat ze vroeger kregen terwijl Curacao en Aruba die beide meer dan één vertegenwoordiger in de staten hadden onderling alles verdeelden en wat overbleef ging naar Bonaire en Bovenwinden. Het is de taak geweest van de Antilliaanse regering, aldus Broertje om alle zes de eilanden een gelijke ontwikkeling te geven waardoor ze vandaag de dag in harmonie met elkaar konden leven. Het is zo dat noch Bonaire noch de Bovenwinden ooit in de oppositie konden blijven en steeds wanneer er een regering gevormd moest worden, werd gezegd dat die eilanden zich niet kunnen permitteren uit het kabinet te blijven. Als Curacao en Aruba het met elkaar eens geworden waren, gebruikten ze de andere eilanden zodat ze het een Antilliaanse regering kunnen noemen.

Ook vraagt Broertje zich af waar de Nederlandse experts blijven die deze zaak moeten komen opknappen. Een nieuwe regering is gevormd. Of het Antilliaanse volk ermee akkoord gaat of niet is niet belangrijk. Op Aruba wordt gezegd dat de onafhankelijkheidsstrijd doorgaat al moet het met geweld gepaard gaan. Op Curacao zegt men dat Aruba maar moet gaan als het dat wenst als ze maar zorgen voor een gekkenhuis waar ze hun eigen gekken kunnen houden. Nederland zegt dat Aruba alleen het economisch niet kan redden. Bonaire en de Bovenwinden — wel of niet eens met de minderheid — liggen al slapende te wachten de opening van de staten want ze kunnen het zich niet permitteren uit de regering te blijven. Deze situatie heerst al jaren door het Nederlands beleid. Broertje zegt verder dat hij graag zou willen weten wat Nederland zou doen als Bonaire en de Bovenwinden samen gingen spannen en weigerden in de regering te gaan. Er zijn beloftes gedaan ten aanzien van Saba en St. Eustatius die de Statenvergaderingen mogen bijwonen al hebben ze dan geen stemrecht.

Wij hebben altijd anders gedacht maar Nederland speelt een gevaarlijk spelletje met ons, en Broertje vraagt zich af wat de rest van de Antillen gaan doen als Aruba haar besluit neemt. Kan de nieuwe regering Aruba onderdrukken met wapens om koste wat kost de Antillen bij elkaar te houden?

Tenslotte zegt Broertje dat de huidige situatie op Aruba ernstiger is dan gedacht wordt en dat Bonaire zowel als de Bovenwinden niet moeten vergeten dat ze ook deel uitmaken van de Antillen en dat Nederland verantwoordelijk blijft voor Bonaire die door Curacao en Aruba gebruikt werden om zelf vooruit te komen. Het statuut en de ERNA zijn door Nederland opgesteld voor de Nederlandse Antillen, geschreven in het Nederlands voor een volk dat Papiamento praat. Tot zover de brief van Broertje Janga aan het volk van Bonaire dat hem zo na aan het hart ligt, zoals hij zegt.

AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 672000
Giro 44000

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE v.w.b. het derde distrikt voor de dienstdoende arts gelieve tel.: 88058 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.

WIT GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr 17. tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.30 tot 17.00 uur; Zuster Kuyt neemt waar van 06.00 tot 07.30 uur, telf.: 36775; van 17.00 tot 06.00 uur heeft zuster de Leeuw, tel.: 54204 de wacht.

BOTICA BANDABAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Central, tel.: 23281; Punda: Juliana, tel.: 54500.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Tamarijn en morgenavond te Zuid Bonam.

DIVERSEN
KATH. MILITAIRTEHUIS
20.00 klaverjasdrive.

SPORT
BASEBALL
20.00 Kentucky Coca Cola vs Felipe II - rifstadion.

VRIJDAG
DIVERSEN
VRACHTSCHIP
Ulysses - vert. KNSM.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL UITLEENBIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL
(Joh v. Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur, dinsdag van 14.00-20.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur, donderdag gesloten.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag open van 14.00-18.00 uur; dond. gesloten en zaterdag open van 09.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK BARBER: dinsdag en vrijdag van 15.00-20.00 uur open voor lezerspubliek.

BUREAU VOOR LEVENS-EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Pietermaai 23, tel.: 12358 en 12473) openingstijden maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK openingstijden van maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/14.00-18.00 uur; donderdag van 09.00-12.00/14.00-20.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA" geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7-A.

TENTOONSTELLING GALLERY RG (Keukenstraat 20-B) openingstijden van maandag t/m zaterdag van 10.00-12.00/16.00-17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

MOBIELE BANK
09.00-09.45 te Koraal Specht; 10.30-11.15 te Santa Rosa t/h rk. kerk; 11.15-11.45 te Kent U zelf; 11.45-12.30 te Montagne t/h rk kerk; 14.00-15.00 te Seroe Grandi t/h rk. school; 15.00-15.45 te weg naar Fuik/Porta Blancoe.

TELECURACAO: 16.30 fantastic four; 16.50 basketball; 18.30 mundo de juguete; 19.00 Water world; 19.25 ned nieuws; 19.35 ascent of man; 20.25 nieuws pap. 21.03 most wanted; 22.05 film; 23.00 rikeza universal; 23.29 family at war; 24.19 Shema Israel; 24.24 laatste nieuws.

Jongeman met Molotov-cocktail aangehouden

ORANJESTAD— Dinsdagnacht - tegen het middernachtelijk uur, werd door de politie de 33-jarige G.B. op heterdaad betrapt, terwijl hij in de omgeving van het bestuurskantoor een Molotov-cocktail had klaargemaakt. Betrokkene was bezig in zijn auto met een fles waarin gasoline zat en waaruit een stuk goed stak als lont (Molotov-cocktail). Verder had hij in zijn auto verschillende stukjes goed en flessen en tevens een blik met gasoline. Hij verklaarde met een andere onbekende man van plan te zijn het huis van een bekend politicus in brand te gaan steken. Hij is voor verder onderzoek ingesloten.

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENT: Yolanda Croes, Entrejol, tel.: 4220
BEZORGING: Entrejol 153-A tel.: 4222
HOSPITAAL: 8900
POLITIE: 8000
TAXICENTRALE: 8845

DIVERSEN
ST. BERNARDUSKERK
19.30 eucharistieviering ((mm. koor ,,Alegre" en preek door pastoor Kranwinkel).

VRIJDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
te Stanislausschool

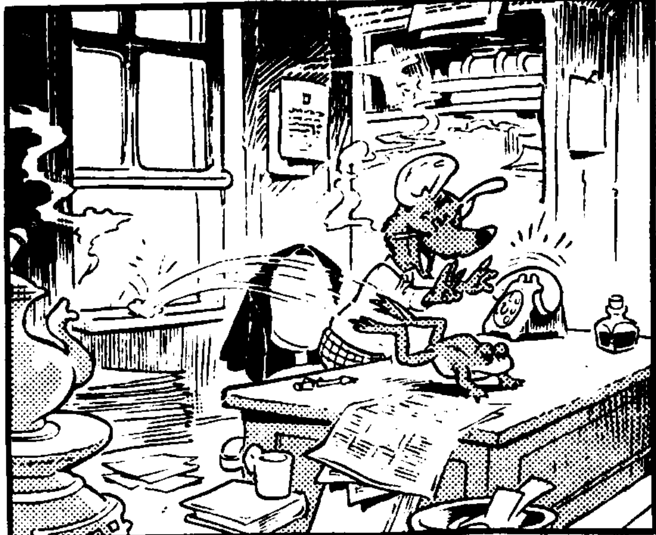
SPEELTUIN
maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur.

BON. MUSEUM
(oude politiewacht) openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

LUCHTPOSTSLUITING
09.00 voor aangetekende stukken; 09.15 voor gewone stukken - voor Curacao; 15.45 voor aangetekende stukken; 16.00 voor gewone stukken voor Curacao en Aruba en Aruba-postkantoor Kralendijk: (N.B. alle post, bestemd voor het buitenland 'gaat via Curacao).

HEER BOMMEL EN DE GEKIKKERDE VORST


8866–De journalist Argus was bezig een gevoelig stukje over de ademnood van de popster Connie Corduroi te schrijven, toen hij werd opgebeld door heer Bommel

"Het betreft een betoverde prins,"sprak deze door de telefoon. "Hij is in een kikker veranderd, die boos is weggesprongen omdat hij uitgelachen werd en ik kan hem niet vinden, zodat ik hem nu niet naar een prinses kan bregen, als u begrijpt wat ik bedoel."

De reporter had met klimmende verbazing geluisterd, maar nu barstte hij in een luid gelach uit en wierp de hoorn op de haak. "Die denkt mij te nemen," zij hij hikkend tot zichzelf. "Daar ben ik aan gewend sinds ik over de Tragiek in de Kunst schrijft, maar iet het lijden van een kikker heb ik nog nooit gehad. Hahahaha,"

Hij ging zo op in zijn vermaak, dat hij de kikvors, die door het raam naar binnen wipte, pas in de gaten kreeg, toen hij over werd door een woedend gekwaak.

"Lachen! " riep het dier. dat tegenover hem was. Maar in dit l het een bende.Er is hier niks te lachen. Ik zou een boekje open nnen doen over verschillende figuren hier in de buurt, en dat kom ik hier op de kant. Maar wat vind ik? Alleen maar g



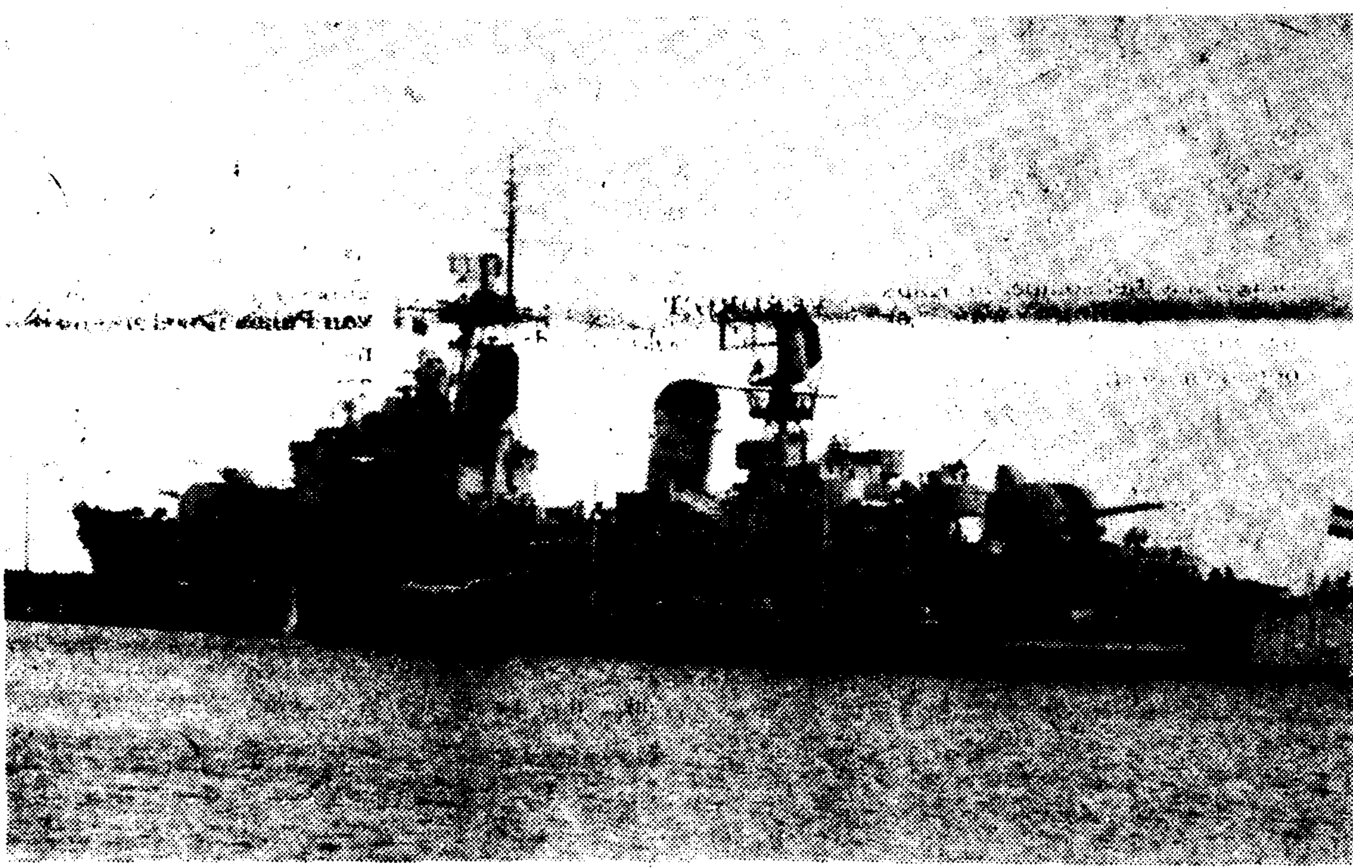












KRALENDIJK — De Amsterdam heeft een eendaags bezoek gebracht aan Bonaire. De bevelhebber van deze oorlogsbodem kapitein-luitenant ter zee J.P.G.A. Suurenbroek heeft bij die gelegenheid zijn opwachting gemaakt bij [illegible] Alfred [illegible] Jago. Bij de foto: de Amsterdam in de haven van Kralendijk.

Bomadeco nv

KRALENDIJK — De d teur van de Bomadeco George Curiel, deelde Amigoe mede dat men maandag 15 augustus de a schap van de verzeker maatschappij ENNIA heeft kregen. Zoals bekend do Bomadeco ook in verzeker onder de naam Bon Seguro.

Gelijk aan kant hotelmanagers:

Bonaire-koorts na een meerdaags verblijf

KRALENDIJK , — Het Flamingo-eiland wordt de laatste tijd druk bezocht door travel agents uit alle hoeken van de wereld die tijdens een bliksem-bezoek Bonaire "gezien" hebben om daarna in hun land zo aantrekkelijk mogelijk aan te bieden. Vanzelfsprekend dat heel vaak deze bezoeken aan Bonaire niets uitmaken voor het toerisme op Bonaire. Volgens de hotelmanagers Henk Priem en Robert Ricketts kunnen de reisagenten in zo'n korte tijd onmogelijk de "Bonaire-fever" krijgen. Het gebeurt vaak dat deze reisagenten voor Curacao en Aruba komen en dan ook Bonaire aandoen. De laatste groep echter die uit Miami en New York afkomstig was, heeft in tegenstelling tot andere keren vier nachten op Bonaire doorgebracht en naar hun zeggen ontzettend genoten van de schoonheid van dit eiland. Ze hadden altijd gedacht dat twee dagen al te lang zouden zijn voor Bonaire en wisten niet dat Bonaire zoveel moois als toeristeneiland te bieden had. Dit laatste bezoek zal dan ook volgens de beide hotelmanagers em het waarnemend hoofd van het Toeristenbureau veel meer vruchten af-
werpen en Bonaire zal in plaatsen
als New York en Miami eindelijk tot haar recht komen als toe-
ristische atractie.

Het is dan ook de bedoeling de reisagenten in het vervolg langer op het eiland te laten blijven zodat ze de Bonairekoorts goed te pakken krijgen.

Opruiend pamflet onderschept

SANTA CRUZ — Dinsdagavond om half zeven werd te Santa Cruz de 19-jarige loopjongen J.C. aangehouden. Betrokkene was pamfletten van MEP en een ander pamflet van het ,,Esquadron pa Libertad di Aruba" aan het uitdelen. Aangezien het andere pamflet zeer opruiend was en ernstige bedreigingen inhield tegen bepaalde politici en politie-functionarissen en hun gezinnen in het algemeen, werd hij ingesloten. Naar de auteur van dit pamflet wordt een onderzoek ingesteld.

FORMATIEPROCES DOOR VAKBOND GEHEKELD

Bestuur VLC constateert:

Complete chaos bij departement Onderwijs

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Vakbond van Leerkrachten Curacao VLC heeft gisterenavond tijdens een bijeenkomst een analyse gemaakt over het gehele formatieproces (— dat ten einde is — red.) om te komen tot een nieuwe Antilliaanse regering. De VLC is van mening dat het benoemen door de gouverneur van een formateur zonder de informatiefase, dus informateur duidt op een tendens van de gouverneur cq Nederland om tot een regering te komen zonder de kans te geven om een diskussie te entameren tussen partijen en bevolking. Voorts om zodoende de twee "vervelende" partijen de MEP van Aruba en Frente Obrero van Curacao buiten de regering te houden. De FOL, aldus VLC-leider Errol Cova in een gesprek met de Amigoe, is niet vriendelijk genoeg ten aanzien van de handel, terwijl de MEP een duidelijk standpunt heeft voor wat de interne staatkundige relatie en de relatie met Nederland betreft.

Volgens de VLC is het onbegrijpelijk dat juist in deze tijd waarin een informatieperiode noodzakelijk was de Nederlandse vertegenwoordiger hier op de Antillen, de gouverneur gemeend heeft meteen een formateur te moeten benoemen. Uiteraard, zo vervolgde hij, is het bekend dat ook hier op de Antillen bepaalde adviseurs achter de schermen geholpen hebben om te komen tot deze beslissing. Cova: Tijdens de formatie zelf is al duidelijk naar voren gekomen de geheimzinnigheid en de niet openheid rond de hele formatie. Men deed alsof het vormen van de nieuwe regering een zaak is van enkele politici.

Het volk is alleen maar goed om te stemmen, waarna hun stem misbruikt wordt, zo meent Cova, door enkele politici, wanneer zij aan tafel gaan zitten om de buit te verdelen.

SPLITSEN

Cova ging verder: Bij de verdeling hiervan is tijdens deze formatie zoals trouwens bij de andere formaties jammer genoeg niet uitgegaan van een bepaald program. Er werd onderhandeld van wie wat krijgt: vandaar dat er op een gegeven ogenblik een nieuwe ministerie gecreerd moest worden om tegemoet te komen aan een Bovenwindse eis zonder te tornen aan wat de Curacaose en Arubaanse partijen moesten krijgen. De VLC-er wist te vertellen dat men zelfs zover is gegaan met de periode van de gevolmachtigde minister in tweeen te splitsen om zo de rebellie van de NVP-U ten aanzien van het aandelenpakket van de ALM te nemen en voor wat hoort wat, aldus Cova. Hij voegde hieraan toe: een halve gevolmachtigde minister voor het aandelenpakket van de ALM.

CHAOS

Voor wat betreft de ministeries had de VLC-voorzitter het volgend commentaar: "Het valt zelf op dat voor het Onderwijs dezelfde minister gebleven is, terwijl de DP herhaalde malen beloofd heeft voor Onderwijs te opteren. Voorts had de Democratische Partij ook beloofd dat men vier portefeuilles zou opteren. Deze zijn namelijk Financien, Welvaarts — zorg, Onderwijs en Economische Zaken. Geen van deze heeft men gekregen. Wel hebben zij (DP) Gezondheidszorg gehad, die Cova een zeer belangrijke portefeuille noemde.

Doch zei hij, een post die in de loop van de laatste jaren en passant door de minister-president is behartigd. Over de benoeming van juffrouw Frank (PPA) meende Cova dat dit de indruk wekt dat partijen bijzonder tevreden zouden zijn over haar werk van de afgelopen anderhalf jaar. Dat wekt bij ons (VLC) bevreemding gezien de uitspraken van de politieke partijen voor de verkiezingen. Het is bekend vindt Cova dat door onder ander het uitblijven van het benoemen van een direkteur van het departement van Onderwijs, dit departement een komplete chaos is.

COLLEGA

Voor wat betreft Sociale Zaken en Arbeid is de kandidaat een collega vakbondsleider, zei Cova. In ieder geval dachten wij, aldus Cova, dat de participatie van de werknemers cq vakbonden optimaal geregeld zal worden, terwijl de ontslagwet nu bijzonder veilig zal moeten zijn. De VLC heeft daarom een telegram verzonden naar de heer Hubert Spencer, de nieuwe minister van Sociale zaken en Arbeid waarin om een onderhoud werd gevraagd. De VLC heeft dit gedaan, aldus Cova, vanwege het feit dat de VLC altijd gesteld heeft dat het onderwijsbeleid coherent moet zijn met de sociaal-economische politiek. Tot slot zei de onderwijsvakbondsleider dat duidelijke vraagtekens bij de VLC op dit ogenblik zijn de posities van de gemengde commissie, de WIO van Jeukens en zijn rapport binnen de komende kabinet.



WILLEMSTAD — Verschillende buitenlandse koopvrouwen, die in de avonduren ook andere activiteiten ontplooien blijken tot een andere aanpak overgegaan te zijn. Zij brengen namelijk bezoek aan de zeelieden in hun werkomgeving: het schip. Woensdagavond kwam er de politie aan te pas om de dames weer op de begane grond te krijgen omdat deze activiteit niet door iedereen op prijs wordt gesteld.

Palais Royal sluit

WILLEMSTAD — De direkteur van Palais Royal, de heer Alfred Moron jr heeft het bestuur van de vakbond CFW verleden week meegedeeld dat men overweegt om het bedrijf te Salinja te sluiten, evenals de garage. Slechts de verkoop van auto's zal men voortzetten. Voorts is het personeel van een en ander op de hoogte gesteld, waarbij men te horen kreeg dat Palais Royal op een zeer kleine schaal verder gaat. Dit heeft de Amigoe vanmorgen vernomen van een betrouwbare bron. Overigens werd dit vanmorgen bevestigd door CFW-leider Ong-A-Kwie in een telefonisch gesprek met de Amigoe.

De CFW heeft verleden week met het garage-personeel vergaderd, terwijl men vanmiddag na het werk weer bijeenkomst in het AVV-C gebouw. Morgenmiddag zal de vakbond verder praten met de rest van de werknemers van Palais Royal. De vakbond vertegenwoordigt het personeel bij Palais Royal.

De CFW is er voorstander van het bedrijf verder te runnen, mits het personeel zich hierover gunstig uitspreekt. De directie van Palais Royal zou hierbij alle medewerking hebben toegezegd aan de vakbond. Een probleem echter is het management die de vakbond niet heeft voor het bedrijf.

De direkteur van Palais Royal de heer Alfred Moron jr vertoeft momenteel in het buitenland terwijl de heer Paul Moron niet bereikbaar was voor de Amigoe voor het geven van commentaar. Bedrijfsleider Curiel volstond zich met te zeggen "no comments"

Mr Hellmund in doodslagzaak:

"Schoolvoorbeeld van noodweer-exces"

WILLEMSTAD — Dat hij had moeten begrijpen dat de steek in de buik die hij zijn vader toebracht dodelijk zou kunnen zijn is in dit geval volgens mijn persoonlijke mening zuiver theorie. "Opzettelijk" wil hier niet zeggen dat hij de intentie had zijn vader te doden. Hij stak in een reflex-reactie. Er was sprake van ogenblikkelijke wederrechtelijke aanranding. Dit is een schoolvoorbeeld van noodweer-exces. Wij zouden ons in dezelfde situatie moeten voorstellen. Ik kan mijn handen niet in het vuur steken dat ik niet op dezelfde wijze had gereageerd. Dit is wel het belangrijkste uit het pleidooi van mr J. Hellmund die woensdagmorgen beklaagde M.V. bijstond die zich moest verantwoorden wegens doodslag. Hij zou zijn vader hebben doodgestoken.

Officier mr F.W. Stuger eiste vijf jaar tegen de man die overigens nooit met de justitie in aanraking was geweest omdat hij er van overtuigd was dat de dodelijke steek die V. zijn vader had toegebracht opzettelijk was geweest. Elke steek, zo bracht hij in zijn requisitoir naar voren, in een kwetsbaar lichaamsdeel kan dodelijk zijn. Iedereen die een dergelijke steek toebrengt moet geacht worden zich daarvan bewust te zijn. Beklaagde een epilepsielijder (vallende ziekte) had op het moment dat hij stak geen aanval van bewustzijnsvernauwing, een verschijnsel van epilepsie.

De officier zei verder wel rekening te willen houden met het feit dat beklaagde aan deze ziekte leed en ook met de provocatie die van de vader was uitgegaan. De vader had V. zonder aanleiding met een hamer op zijn hoofd geslagen. Volgens de raadsman stroomde het bloed over het gezicht van zijn client. Beklaagde zelf verklaarde dat de wond gehecht moest worden. Volgens de officier was wat V gedaan had toch een van de zwaartse misdaden en zou een straf van vijf jaar zijn nut voor de maatschappelijke orde hebben. Wat beklaagde zelf betrof zag mr Stuger het niet somber in. Kans voor herhaling was er nauwelijks. Dit kon hij opmaken uit drie rapporten, één van de reclassering, een psychologisch en een psychiatrisch rapport waarin beklaagde wordt afgeschilderd als een man die goed kan werken, een eigenwijs karakter heeft en ergens in een isolement leeft vanwege zijn beperkte vermogen om diepgaande relaties aan te knopen.

DRONKEN

V. is de oudste zoon uit zijn moeders tweede huwelijk waarin vijf kinderen werden geboren. Volgens de advocaat was de vader de schrik van de buurt. Hij was altijd dronken en had met iedereen ruzie. Ook de zoon kon niet al te goed met de vader opschieten. Tijdens de rechtszitting liet hij rechter mr H.C. Every verschillende lidtekens zien van wonden die zijn vader zou hebben veroorzaakt. Hij heeft ook twee keer gezeten omdat hij mijn zuster mishandelde. Op de bewuste dag zat V. op een lage bank. Hij was bezig een mes (cuchu holandes) aan een stuk hout te binden. Tegenover de rechter verklaarde hij dat hij dat deed om zich eventueel beter tegen zijn zwager te kunnen verweren. Deze had hem bedreigd. Volgens V. zou zijn zwager met een machete terugkomen om hem te doden. Daar hij een cuchu holandes tegen een machete geen partij vond besloot hij het mes met een stok te verlengen voor het geval dat zijn zwager inderdaad met het kapmes zou terugkeren.

Toen hij met het verlengen van het mes bezig was kwam zijn vader binnen die eerst nog een paar schertsende opmerkingen maakte en hem daarna volkomen overwacht op het hoofd sloeg. V. haalde toen direct met het mes naar de vader uit. Hij deed dit uit zitpositie. De vader werd in de buik getroffen door het mes dat vier centimeter onder de maag het lichaam indrong. Daarbij werd een slagader totaal doorgesneden. de man overleed aan acute bloedarmode.

VERDRIET

Beklaagde maakte niet de indruk veel verdriet te hebben over het verlies van zijn vader. Volgens zijn advocaat had hij al vanaf zijn tiende jaar onder de tirannie van de vader geleden. Als dit niet wordt geaccepteerd als buitensporige zelfverdediging dan vraag ik mij af welke gevallen daarvoor wel in aanmerking komen. Ik zal de rechter niet vragen om mijn client direct in vrijheid te stellen maar om noodweer-exces grondig in overweging te nemen. Tot zover de raadsman. Rechter Every zal over twee weken uitspraak doen.

Mr J. Schoop wnd landsbemiddelaar

WILLEMSTAD — Minister Wilson Godett van Sociale zaken en Arbeid heeft mr Jan Schoop benoemd tot waarnemend landsbemiddelaar. Deze benoeming geldt voor de periode dat de huidige waarnemend landsbemiddelaar, de heer Echi Daal in het ziekenhuis is. De heer Sixto de Windt, die landsbemiddelaar is, bevindt zich tijdelijk in het buitenland.

Geringe Arubaanse ladingen op Curacao

WILLEMSTAD — De Curacaose haven is niet overstelpt met vrachtladingen die voor Aruba bestemd zijn. In het weekeinde heeft een schip een lading containers voor Aruba op Curacao ontladen, terwijl voor morgen een lading van 170 ton voor Aruba op Curacao aankomt. De andere schepen die ladingen voor Aruba hebben zijn vetrokken en hebben hun vaarroute zodanig veranderd dat ze Aruba later aandoen.

Eis één jaar voor politieagent

PHILIPSBURG — Onder grote publieke belangstelling werd gisteren de strafzaak behandeld van de beklaagde politieman die vorige maand betrokken was bij een vechtpartij voor Gus Grotto discoteque. Een jongeman werd gedurende de ruzie door een steekwapen geraakt aan zijn borst terwijl de 18-jarige Jereline Hassell zou zijn overleden als gevolg van een darmvliesontsteking. Zij zou ook geraakt zijn met een mes. De steekwonden zouden haar toegebracht zijn door de beklaagde.

Rechter mr. Koeijers van het gerecht in eerste aanleg alhier heeft uitspraak uitgesteld tot volgende maandag 9 uur 's morgens. De officier van justitie heeft een jaar gevangenisstraf geeist voor de beklaagde die bijgestaan wordt door advokaat Moeniralam.

Niet hoopvol

WILLEMSTAD — De CFW ziet in de komende twee à drie maanden tussen de 250 a 300 mensen hun baan verliezen. Dit heeft CFW-voorzitter Ewald Ong-A-Kwie de Amigoe vanmorgen meegedeeld. Hij wees op het feit dat de houtloods van Maduro & sons dichtgaat: 55 personen vloeien daar af. Caribbean Steamlaundry aldus de vakbondsleider, werkt op een half pitje, daar arbeidt men reeds maandenlang halve dagen. Completeert men dit alles met Beton Antillen waar het werk afloopt op Seroe Fortuna en die daarna met ongeveer met honderd man de volkswoningen te Kustbatterij gaan bouwen dan komt men wel dichtbij de driehonderd personen die in de komende twee a drie maanden werkloos worden. Aldus de CFW-leider.

Hoofdprijzen Landsloterij

WILLEMSTAD — De drie hoofdprijzen van de 17de trekking van de Landsloterij zijn vandaag gevallen op de nummers 25095 (fl. 60.000), 31319 (fl. 25.000) en 8345 (fl. 12.500).

Medisch rapport niet klaar

WILLEMSTAD — In de mishandelingszaak waarbij F.F. vorige week terecht stond omdat hij zijn vader met een kapmes had bewerkt is woensdag door rechter mr H.C. Every uitspraak gedaan. Hij vonniste conform de eis van de officier vier weken met aftrek. De officier had vorige week om uitstel van de behandeling van de zaak gevraagd om een medisch rapport af te wachten waarin de verwondingen zouden worden omschreven. Het bewijs, zo zei de officier woensdag, is voor mij niet moeilijk te construeren. De verwondingen echter zijn tot nu toe duister gebleven. Het heeft volgens mij geen zin beklaagde nog langer vast te houden.

Aruba-conflict ook schadelijk voor de SMS

PARAMARIBO — De situatie op Aruba brengt voor de Scheepvaart maatschappij Suriname ook nadelige gevolgen met zich mee.

Ladingen bestemd voor Oranjestad kunnen namelijk niet verscheept worden.

61 Dagen voor poging verkrachting

WILLEMSTAD — Precies de tijd dat hij in voorarrest had gezeten namelijk 61 dagen kreeg de beklaagde R.A. woensdag voor een verkrachtingspoging van een 15-jarig meisje. Het was aan de fysieke krachten te danken dat de verkrachting niet doorging, zo verklaarde rechter mr H.C. Every na de rechtszaak tegenover de pers die zoals gewoonlijk tijdens de behandeling buiten de deuren werd gehouden. Het meisje zou tot twee maal toe de nogal opdringerige A. van zich hebben afgehouden. Een en ander gebeurde na een feestje waar het paartje gedanst had.

Delegatie VLC naar Aruba

WILLEMSTAD — Een delegatie van drie man van de Vakbond van Leerkrachten Curacao, VLC vertrekt dit weekeinde naar Aruba op uitnodiging van de Simar. Op Aruba zal de delegatie gesprekken voeren met vakbondsleiders waarbij men geinformeerd zal worden over de situatie op dit eiland.

Volgens Kamerlid Van Krimpen:

Bestuursstructuur op Antillen inadequaat

WILLEMSTAD — De inadequate bestuursstructuur op de Antillen begon reeds in de zestiger jaren te leiden tot chaotische toestanden. Zo stelt mr Chr. van Krimpen vast in zijn beschouwing in NRC-Handelsblad, waaruit reeds eerder deze week werd geciteerd.

Het kon immers voorkomen dat het land (de centrale) regering werd beheerst door één partij, terwijl in het eilandsbestuur de landelijke oppositie de baas was. Een dergelijke situatie van 1963 tot 1967 leidde tot feitelijke onbestuurbaarheid van het eiland Curacao. Onder meer heeft dit geresulteerd in de opstand van 30 mei 1969.

Aldus mr Van Krimpen in het artikel: Aruba: eindelijk stort het koloniale kaartenhuis ineen. Mr Van Krimpen is lid van de Nederlandse Eerste Kamer en bezocht onlangs gedurende enige weken de Antillen.

Voor de Arubanen was deze situatie op Curacao de zoveelste bevestiging, dat van dit eiland weinig goeds te verwachten was. De spectaculaire verschuiving van het toerisme van Curacao naar Aruba, waar de hotels als paddestoelen uit de grond rezen, versterkte hun gevoel van eigenwaarde.

Twee jaar na die brand ontstond de MEP. Met de opkomst hiervan kwam het fraaie ideaalbeeld van de centrale overheid op de Antillen en van Den Haag in gevaar. Nederland en Willemstad reageerden scherp. Tot zover Van Krimpen.

Het slot van diens beschouwing werd al eerder gebracht door de Amigoe.

Sieraden gestolen

WILLEMSTAD — Uit een woning aan de Maranonweg zijn van de week sieraden ter waarde van vijfhonderd gulden gestolen. Men was 's nachts binnengekomen na het forceren van een der ramen.

Dertien beleggingsmijnen

WILLEMSTAD — De goedgekeurde statuten zijn verschenen van dertien op Curacao opgerichte beleggingsmaatschappijen, waarvan er negen werden opgericht bij het notariskantoor van mr E.L. Joubert en vier bij het kantoor van mr R.J.A. Palm. Het gezamenlijke kapitaal van deze dertien nv's bestond uit: een halve ton (Ant). 340 duizend dollar en 7.075.000 gulden (Ned crt).

De statuten werden gewijzigd van drie nv's met een gezamenlijk kapitaal van twee miljoen (Ant)., en negen miljoen (Ned. crt).

Kleuren-tv gestolen

WILLEMSTAD — Uit een woning aan de La Plata-weg heeft men dinsdagavond een kleuren-tv weggehaald en verder ook gouden sieraden gestolen. Dit moet gebeurd zijn tussen acht uur en half negen toen de bewoners even uit waren.

Vier Car. toerisme organisaties bijeengekomen

WILLEMSTAD — Op het eiland Barbados is onlangs een vergadering gehouden van de vier Caribische organisaties, welke zich bezig houden met het toerisme.

De bedoeling hiervan was de onderlinge samenwerking te verbeteren.

Besloten werd in dit verband dat elke organisatie nietbetalend lid zou worden van de andere drie organisaties. Het [illegible] van de Caribische hotel, en toerisme-organisatie het Caribbean tourism research centre en de East Caribbean tourist association.

Het voor lange tijd uitschakelen van de electriciteitsvoorziening op Aruba is een van de laatste acties van het B C. De directe gevolgen hiervan zullen ongetwijfeld voorpaginanieuws geworden zijn.

Een minder ernstig, maar voor bezitters van een (zeewater) aquarium bijzonder triest gevolg is dat zonder electriciteit de luchtpompjes niet meer werken en dat daardoor het leven van de bewoners van alle (zeewater) aquaria op een bijzonder ernstige manier is gevaar wordt gebracht. De gevolgen zijn bijzonder triest want mensen die lange tijd bijna iedere dag met zo'n aquarium bezig zijn geweest zien nu binnen korte tijd de vissen en andere dieren de verstikkingsdood sterven.

Laten wij hopen dat deze acties geen mensenlevens zullen gaan kosten!.

Vonnis van districtsrechter:

Concorde mag landen op Kennedy-airport

NEW YORK — Een Amerikaanse districtsrechter heeft woensdag bepaald, dat het Frans-Britse supersonische verkeersvliegtuig Concorde mag landen op de Newyorkse luchthaven Kennedy. Hij maakte daarmee het verbod ongedaan dat de beheerder van de luchthaven, het gezagsorgaan voor de havens van New York en New Yersey had uitgevaardigd.

Rechter Milton Pollack noemde in zijn 40 bladzijden tellende beslissing dit verbod „discriminerend, willekeurig en onredelijk „Hierdoor heeft de Concorde geen gelegenheid gekregen te laten zien dat het toestel in milieu-opzicht aanvaardbaar is op onze internationale luchthaven. De rechter zei dat genoemd gezagsorgaan rechtstreeks noch indirect iets mag ondernemen tegen de voorgenomen proeflandingen van de Concorde op Kennedy-airport. De uitspraak van rechter Pollack vormt het jongste [illegible] 17 maanden durende juridische strijd die, naar algemeen wordt verwacht, tot voor het opperste gerechtshof zal worden uitgevochten. Het is zeker dat tegenstanders van supersonische verkeersvliegtuigen het vonnis zullen aanvechten.

In mei had Pollack het landingsverbod afgewezen omdat dit onverenigbaar was met het federale oppergezag in deze kwestie. Het hof van beroep dat deze uitspraak van Pollack vernietigde verwees de zaak terug naar hem om uit te maken of het gezagsorgaan redelijk en eerlijk was opgetreden. Het gezagsorgaan kondigde het omstreden verbod op 11 maart van het vorig jaar af. Vorige maand werd het voor onbepaalde tijd verlengd.

Als argument voor het landingsverbod is aangevoerd, dat de Concorde buitensporig veel lawaai maakt. Rechter Pollack geeft echter in zijn jongste uitspraak als zijn mening, dat het gezagsorgaan in de afgelopen 17 maanden niet veel heeft gedaan om te bepalen of de Concorde voldoet aan de normen die de luchthaven aan geluidsoverlast stelt. De omvang van de nieuwe onderzoekingen die het gezagsorgaan wil doen, noemde hij „nevelig en niet duidelijk afgebakend.

Het vonnis van rechter Pollack wordt over tien dagen van kracht. Als de tegenpartij dan niet in beroep is gegaan, kunnen Air France en British Airways voorbereidingen gaan treffen voor proefvluchten op Kennedy-airport. De Franse maatschappij die verklaarde „zeer tevreden over de jongste uitspraak te zijn, zei eerst te willen afwachten of er beroep zal worden aangetekend, alvorens plannen te maken voor lijnvluchten op New York. Voor de voorafgaande proefvluchten moet ongeveer twee weken worden uitgetrokken. Een woordvoerder van British Airways deelde mee dat deze maatschappij klaar staat om zo spoedig mogelijk zes proefvluchten met een Concorde op New York te maken. Eerst moest echter worden afgewacht of er beroep wordt aangetekend.

NAIROBI — President Amin van Oeganda heeft Amerika, Engeland, Israel en Zambia ervan beschuldigd Oegandese vluchtelingen op te leiden voor een invasie van Oeganda, zo meldt woensdag Radio-Oeganda.

Reis Surinaamse groep naar Cuba gaat niet door

PARAMARIBO — De reis van een Surinaamse folkloristische groep naar Cuba gaat nietdoor. Het gezelschap, dat uit Boslandcreolen zou bestaan, zou ook een expositie houden over houtsnijwerk.

De reis zou worden gemaakt op uitnodiging van Cuba.

Een gewonde in het verkeer

WILLEMSTAD — In het dinsdagverkeer op Curacao viel er een lichtgewonde.

De politie handelde zes ongevallen af. De totale direct aangerichte materiele schade [illegible]

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp Wever, Ingrid, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Divi-divi, Manchebo, Sheraton-hotel, en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110. Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30; zaterdag 08.15-10.00.

Telefoonnummers
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

Na kantooruren voor spoedgevallen
Tel.: 1639 - 2950 - 3855.

Taxicentrale
24 Uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

Politie, 4555.

Bioscopen
ORANJESTAD: De veer: 20.30 The old gun (18jr); Rialto: 20.30 Life guard (18jr); BALASHI: Drive inn: Big Guns (18jr); SAN NICOLAAS: Principal: 20.30 Embryo (18 jr)

WIT GELE KRUIS
Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolaas.: tel.: 5906; Dakota, Patiastraat 27: tel.: 4444.

BOTICA'S
ORANJESTAD: del Pueblo, tel.: 1253
SAN NICOLAAS: San Nicolas, tel.: 5712.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolaas en Savaneta: dokter E. Westrate, tel.: 7290.

DIVERSEN
BIJBELSTUDIE
20.00 olv. dr. Geurs- Colegio Arubano (lokaal 59).

VRIJDAG
DIVERSEN

BIBLIOBUS
OPEL: 08.30 te Pius X school; 10.30 te Fatimacollege, Dakota.

DAF:
08.00 te Kukwisaschool, Pos Chikito: 10.00 te H. Hartschool: 11.30 te St. Antoniusschool, Savaneta.

TELEARUBA
17.00 Harlem Globetrotters; 17.25 barbapapa; 17.30 mundo de juguete; 17.50 cartoons; 18.15 secret of waldoo; 18.45 eng. nieuws; 19.00 Nos Tera (live); 19.25 al momento; 19.30 space 1999; 20.30 telenoticias; 21.00 Starsky & Hutch; 22.00 barata de primavera; 23.00 Ryan.

Twaalfde verkeersdode

SANTA CRUZ — In de omgeving van de Macuarimaschool te Santa Cruz vond hedenmorgen een verkeersongeval met dodelijk afloop plaats. De negenjarige Hyacintho Gomez van Mariamaai 4 stapte uit een auto die hem naar school bracht en stak achter de auto de rijbaan over waarbij hij door een auto gegrepen werd. Hij overleed korte tijd later. Hij is de twaalfde verkeersdode van dit jaar.

Samenstelling krijgt beslag in eilandsraadsvergadering

Aruba naar Nederland

ORANJESTAD/DEN HAAG — Op Aruba zal een commissie worden samengesteld van functionarissen van vakbonden, handel en politieke partijen om in Nederland te gaan praten over voorbereidingen voor de onafhankelijkheid van Aruba. Dit staat in een telegram dat zes gedeputeerden van het eilandsbestuur hebben gestuurd aan premier Den Uyl.

De commissie zal worden gevormd in de vergadering van de Arubaanse eilandsraad die vanmorgen is begonnen is.

De zes gedeputeerden (allen lid van de MEP) maken gebruik van artikel 26 van de Eilandenregeling Nederlandse Antillen waarin staat dat het bestuur van een eiland de bevoegdheid heeft de belangen van het eilandgebied aan de orde te stellen bij ondermeer de Staten-Generaal. Minister De Gaay Fortman wees afgelopen maandag in een vraaggesprek voor de radio op genoemd artikel als mogelijkheid voor Arubaanse afgevaardigden rechtstreeks met Nederland te praten. De Arubaanse gedeputeerden zeggen in het telegram aan de Nederlandse bewindslieden het op prijs te zullen stellen als de commissie zal worden ontvangen door premier Den Uyl, minister De Gaay Fortman en de vaste Kamercommissie voor Antilliaanse zaken.

Een woordvoerder van de Antilliaanse gevolmachtigde minister in Den Haag sprak donderdagmorgen het bericht in een Antilliaanse krant (Amigoe, red.) tegen dat de koninkrijksministerraad in speciale zitting bijeen is geweest om de toestand op Aruba te bespreken. Hij zei dat het koninkrijkskabinet donderdag/vandaag bijeenkomt zoals dat normaal eens per veertien dagen gebeurt. De koninkrijksministerraad wordt gevormd door de Nederlandse regering plus de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen.

Beschuldigingen van Arubaanse zijde dat de politiemacht op het eiland wordt geleid door een Amerikaanse huurling wees de woordvoerder van de hand. Hij zei dat de versterkte politiemacht op het eiland onder leiding staat van de op Aruba van Venezolaanse ouders geboren Castillego Cova, die de Nederlandse nationaliteit heeft.

Inmiddels wordt de schade, die Aruba als gevolg van de ongeregeldheden heeft geleden, geraamd op 1,5 miljoen gulden (Ned.crt.). Er komen geen toeristen meer aan op het eiland, waarvan een groot deel van de economie is gebaseerd op de toeristenindustrie. De toeristen, die er nog zijn, willen vertrekken. Het ziet ernaar uit dat de meeste hotels donderdag/vandaag hun deuren zullen sluiten.

Hun grootste ongerief is het regelmatig uitvallen van de electriciteit waardoor in de hotels de airconditioning niet werkt en beddegoed, handdoeken e.d. niet gewassen kunnen worden. In de keukens van de hotels kan vaak niet worden gekookt. In New York laten zowel de KLM als American Airlines passagiers voor Aruba een verklaring tekenen waarin ze zeggen zelfs de aansprakelijkheid te aanvaarden voor op het eiland geleden ongemakken.

Licht

TOEN VANMORGEN DE lichten weer aangingen en Aruba kon gaan proberen om tot een normaal leven terug te keren, zuchtte eenieder van opluchting. Begrijpelijk want de afgelopen dagen hebben Aruba en haar bevolking veel schade geleden, het zijn moeilijke dagen voor eenieder geweest. En dan kan men wel stellen "dat offers gebracht moeten worden" waarover wij het nu niet zullen hebben, maar offers waarbij Aruba naar de donder wordt geholpen, gaan ons te ver. Immers vaststaat dat op toeristisch gebied Aruba grote schade heeft geleden. Tot overmaat van ramp was er gisteravond nog een "onverantwoordelijke grappenmaker" waarvan wij het ernstig betwijfelen of hij zijn hart wel op de juiste plaats heeft zitten die een bomalarm in de hotels veroorzaakte, waardoor de weinige toeristen die Aruba nog heeft in paniek werden gebracht. Het deed de deur van de afbraak van ons toerisme dicht. Wij dienen niet te vergeten dat ook het toerisme met de nodige inspanningen en offers werd opgebouwd.

Met alle krachten zal getracht moeten worden het vertrouwen terug te winnen, hetgeen geen gemakkelijke taak is en de inspanning van iedere van ons eist. Nu heeft Aruba wel de sterke wapens van hartelijkheid en gastvrijheid — ofschoon we daar de laatste dagen met aanslagen en stroom-uitvallen weinig van gemerkt hebben — waarop het toerisme in belangrijke mate steunt. Toch zullen er nu spijkers met koppen geslagen moeten worden, immers wij kunnen ons de luxe niet permitteren dat Aruba verder naar de donder wordt geholpen. Er zal gepraat moeten worden, niet alleen op Aruba en op de Antillen maar ook in Nederland. De afgelopen dagen is zowel op Aruba als Curacao gebleken dat men de wensen van Aruba respecteert, daarom zal men elkaar eerst op Aruba en daarna op de Antillen moeten weten te vinden.

Op Aruba zal dit — met uitzondering van enige PPA-figuren — niet zo moeilijk zijn. Op het Antilliaanse vlak kan de huidige regering er zich niet van afmaken met te stellen dat men demissionair is, terwijl de nieuwe regering Rozendal — indien die doorgaat — ook al moeten meewerken, of men wil of niet. De wensen van de meerderheid op Aruba — wij hebben dit reeds herhaalde malen gesteld — kunnen zo maar niet aan de kant worden gezet. In kringen van de PPA, die haar minderheid nog meer zag slinken door de houding van de sterke man Trinidad, zal men moeten gaan beseffen dat het tekenen van het Rozendal regeer-akkoord een grote blunder is geweest. Wij stellen daarbij wederom dat de formateur de meerderheid van Aruba niet voldoende gelegenheid heeft geboden voor een behoorlijke dialoog. Nu kan de heer Rozendal daartegenover stellen, dat ons standpunt niet juist is, maar dan heeft hij dit aan zich zelf te wijten omdat de Antilliaanse gemeenschap over de formatie nog steeds in het ongewisse verkeert. De heer Rozendal heeft aangekondigd een persconferentie te zullen houden wanneer de regering gevormd was en alles uit de politieke doeken te doen, tot op heden tast eenieder in het duister. Wij zien het gebrek aan openheid bij de formateur als een van de mede-oorzaken van de problemen op Aruba. Wij hopen dat de Raad van Advies dit vandaag ook zal inzien en alsnog de volkomen scheve formatie Rozendal zal rechttrekken om de eenvoudige reden dat de heren van de PPA zelf niet inzien dat ze volkomen fout zijn. En dat volkomen fout zijn, heeft de PPA aan zich zelf te wijten omdat men zich niet gehouden heeft aan de belofte aan de kiezers en de pers gedaan "Wij gaan alleen in de regering op basis van ons verkiezingsprogramma". Daarin stond gelijkheid Curacao en Aruba, het staat nergens in het regeerakkoord, dus de PPA heeft haar kiezers en Aruba voor de gek gehouden. Terecht dat Trinidad niet tekende, hij toonde een man van karakter te zijn.

Betico Croes in eilandsraad:

Eiland subsidieert vrijwilligerskorps

ORANJESTAD — "Ondanks het feit dat de officier van justitie ons gewezen heeft dat het tegen de wet is een vrijwilligerskorps te vormen, zullen wij toch tijdens deze eilandsraadsvergadering met een motie komen voor de vorming van een vrijwilligerskorps en de overheid de nodige subsidie beschikbaar stellen, aldus MEP-fractieleider Betico Croes in de eilandsraadsvergadering, die vanmorgen om tien uur begon om te spreken over de "Onrust op Aruba"

De heer Croes wees erop dat op andere eilanden ook een vrijwilligerskorps bestaat zodat hij niet inziet waarom er geen op Aruba mag komen. Toen hedenmorgen de MEP-fractie in de voervolle eilandsraad binnenkwam werd deze met een daverend applaus begroet.

De heer Betico Croes was vanmorgen de eerste spreker in deze door de MEP gevraagde vergadering welke werd voorgezeten door gezaghebber Jossy Tromp. De heer Croes stond uitvoerig stil bij de gebeurtenissen van de laatste dagen, die Aruba in beweging brachten. Hij deelde mee dat zijn partij met diverse moties zou komen ondermeer om nu Nederland te kennen heeft gegeven een Arubaanse delegatie te ontvangen, zo spoedig mogelijk een delegatie naar Nederland te zenden.

Sprekende over het feit dat de gezaghebber de gevraagde vergadering niet direct bijeen geroepen had, vertelde de heer Croes dat een delegatie van de MEP met gezaghebber had gesproken en daarna het MEP-statenlid Yarzagaray, waar tegen de gezaghebber gezegd zou hebben: Ik kan vergadering niet bijeen roepen omdat ik instructies uit Curacao verwacht, stelde gezaghebber Tromp hierop dat hij nimmer met een MEP-delegatie heeft gesproken en ook niet tegen de heer Yarzagaray — die zich bij de gezaghebber aandiende als hoofd van het WEB om problemen te bespreken — gezegd heeft dat hij op Curacao moest wachten. Het is mijn perogatief een vergadering bijeen te roepen, aldus de gezaghebber en ik hou mij aan de wet.

Sprekende over optreden van politie stelde de heer Croes niet tegen de politie te zijn doch tegen bepaalde politici. Felle kritiek had de heer Croes dat er geen persvrijheid bestond voor hen bij radio en televisie terwijl de gezaghebber en officier hiervan wel gebruik konden maken.

Tot slot van zijn toespraak in eerste ronde in de eilandsraad stelde MEP-leider Betico Croes dat het volk niet meer door acties getroffen zal worden dat zetten er een punt achter en gaan nu verder werken aan onze economie. Hij wees er wel op dat nu delegaties gestuurd wordt er met Aruba geen spelletjes gespeeld moet worden.

Walcott bokst

ORANJESTAD — De bekende lokale bokser F. Walcott ontving deze week een offerte om in tien ronden uit te komen tegen de Nederlander Rudi Koopmans.

Deze wedstrijd is vastgesteld op 19 september in Scheveningen. De offerte was van de bekende Nederlandse bokspromotor Henk Ruhling. F. Walcott, die deze offerte accepteerde en zeker is van zijn eerste overwinning in Nederland, is reeds geruime tijd in training, doch heeft te kampen met een gebrek aan sparringpartners.

Zij die tegen Walcott willen "sparren" kunnen hem bereiken op het adres Toriccellistraat 8, Oranjestad, of 's middags in het RCA-sportcentrum.

Politie zonder telefoon

ORANJESTAD — Dat het afkappen van de telefoon op de politiewacht ernstige gevolgen kan hebben is er de afgelopen dagen duidelijk gebleken. Aan de wacht verscheen een huilende vrouw, die verklaarde dringend politie-assistentie nodig te hebben voor een familielid dat met een machete de hele familie bedreigde te Meiveld. Zij verklaarde herhaalde malen gebeld te hebben doch aangezien zij geen contact met de politie kon krijgen was zij ten einde raad naar de politiewacht komen lopen. Direct daarop werd haar politie-assistentie verleend.

Een ander geval was bij de brand te Tanki Leendert waarbij met de auto tot Oranjestad moest worden gereden om de politie te waarschuwen. Hierbij dient opgemerkt te worden dat het onverantwoordelijk afkappen van de telefoon bij de politie voor de bevolking zeer nadelige gevolgen kan hebben. Sedert donderdag hebben de politiewachten op Aruba geen verbinding met de buitenlijnen tengevolge van de gevoerde acties van de Telefoondienst.

Seminar van Bovenwindse ABVO

PHILIPSBURG — Op 27 en 28 augustus zal door de vakbond ABVO in samenwerking met het Caribbean labour of congress een seminair worden gehouden. Het thema van het seminair luidt technieken van het organiseren en georganiseerd overleg. Gedurende het seminair zullen toespraken worden gegeven door dhr. Curtis Stuart van Grenada, Dick Arnell vanuit Barbados, Raphael Maccow en dhr. Edgar Lynch beiden van St. Maarten.

Het is de eerste in een serie seminairs die door de ABVO gehouden zullen worden. Twintig personen zullen aan dit seminair deelnemen, waarvan ook vertegenwoordigers van St. Eustatius en Saba. Verder heeft de ABVO ook een beroep gedaan aan andere vakbonden voor deelname aan het seminair.

Het bestuur van de ABVO hoopt na deze seminairs te komen tot de opbouw van het vakbondswezen op de Bovenwinden en verder bekwame vakbondsleiders.

Vier maanden voor veroorzaken dodelijk ongeval

PHILIPSBURG — Op Sint. Maarten werd ook de zaak behandeld van beklaagde E.D. die vorig jaar bestuurder zou zijn geweest van een trailertruck die te Colebay een verkeersongeluk veroorzaakte toen stapels hout die het voertuig vervoerde bovenop een personenauto terechtkwam. Het ongeval had als gevolg het overlijden van het echtpaar Williams. Beklaagde werd veroordeeld tot 4 maanden gevangenisstraf en zijn rijbewijs werd ingetrokken voor een periode van twee jaar.

Ferry naar Aruba

ORANJESTAD — Gistermorgen is de ferry uit Venezuela naar Aruba gekomen om de velen Venezolanen die op Aruba gestrand waren naar hun land terug te brengen. Toen bleek dat er geen behoorlijke verbindingen meer waren en de ferry voorlopig Aruba niet zou aandoen heeft een groep Venezolanen een commissie gevormd en deze heeft een beroep gedaan op de Venezolaanse consul op Aruba. Deze heeft overleg gepleegd met de Venezolaanse minister van Binnenlandse zaken, die deze kwestie in het Venezolaanse kabinet bracht, waarna de regering besloot de ferry toch naar Aruba te zenden. Na aankomst van de ferry gingen de Venezolanen aan boord; zij behoefden alleen een paspoort te hebben, aangezien de kosten van vervoer door de Venezolaanse regering werd betaald. De gebeurtenissen op Aruba hebben ook in de Venezolaanse pers de nodige aandacht getrokken. En de hotels hebben practisch de laatste dagen geen Venezolaanse gasten, die reserveringen hadden gemaakt, ontvangen.

Staking voorbij

(Vervolg van pag. 1)

hechtenis namelijk wanneer het onderzoek naar de zaak waarvoor men aangehouden wordt hiervoor voldoende redenen geeft en wanneer het gevaar van vluchten bestaat. Voor wat het eerste betreft zag de officier geen redenen, omdat het onderzoek in de kwestie van het gezamenlijke vakbonden-pamflet al vrij ver gevorderd was dank zij de voortvarendheid waarmee de politie te werk was gegaan, de medewerking van Geerman zelf en twee verkoren.e.

Wat het vluchten betreft zei mr. Arps dat de heer Geerman met nadruk beloofd had niet te zullen vluchten, zich ter beschikking van politie en justitie te houden en zijn paspoort in handen van de justitie was. Voorts was er nog de reden van zijn psychisch gestel. In verband met het lijden aan claustrophobie zou derhalve voortzetting van de aanhouding alleen mogelijk zijn in het Huis van Bewaring, hetgeen echter een moeilijke zaak zou worden gezien de huidige omstandigheden op Aruba.

De enige veilige plaats was de politiewacht in Oranjestad. Bovendien heeft de heer Geerman aan de officier de belofte gedaan dat hij zich zal onthouden van ieder strafbaar feit en ieder gedrag dat tot strekking had de openbare orde te verstoren. Tenslotte wees de officier van justitie erop — die tijdens de persconferentie reeds duidelijk gesteld had dat de heer Geerman voorlopig alleen was aangehouden in verband met het beruchte pamflet — dat de kwestie van het gevonden draaiboek een geheel andere zaak is. Toen de heer Geerman gisteravond de politiewacht verliet werd hij opgewacht door een aantal leden en collegas uit zijn bestuur, waarna men met toeterende autos door de straten van Oranjestad trok en vervolgens naar de Lago Heights waar de heer Geerman woonachtig is en waar een grote drukte heerste.

IOWUA MOET GAAN WERKEN

Gistermiddag deed de rechter uitspraak in het kort geding dat door de Lago was aangespannen tegen de IOWUA in verband met de "sympathiestaking" die tegen het bestaande CAO indruist. De rechter gaf het IOWUA bestuur opdracht de leden opdracht te geven het werk binnen 24 uur te hervatten op verbeurte van een dwangsom van een duizend gulden per uur dat dit niet gedaan wordt.

Vandaag zullen de werkzaamheden worden hervat, aangezien de vakbonden die de actie voerden een verklaring uitgaven na het vrijkomen van de heer Geerman, dat de algemene staking is afgelopen. Het ochtendblad Prome — dat al deze dagen niet van de stroom werd afgesloten — publiceerde vanmorgen een verklaring, waarin de gezamenlijke vakbonden stellen dat de strijd voor vrijheid doorgaat en dat succes werd geboekt doordat Nederland zich bereid heeft verklaard een Arubaanse delegatie te ontvangen om een dialoog te voeren over de wensen van de meerderheid van het Arubaanse volk. Morgenochtend half tien wordt een openbare vergadering van de eilandsraad gehouden, waarbij over de onrust op Aruba wordt gesproken en waarbij het voorstel zal worden gedaan om een delegatie naar Nederland af te vaardigen om de Arubaanse zaak te bespreken.

Hotel-directies: hotels ontruimd door personeel

ORANJESTAD — Naar aanleiding van het telegram van MEP eilandsraad lid Grace Breno aan de gezaghebber dat de politie gisteravond bij het bomalarm in de hotels "bruut" tegen de toeristen zou zijn opgetreden werd vernomen dat dit door de directies van betrokken hotels sterk overdreven wordt genoemd. Niet de politie maar de directie en het personeel van de hotels hebben de gasten buiten het hotel gebracht toen de politie naar de bom zocht.

GRACE BARENO: POLITIE ONBESCHOFT

ORANJESTAD — MEP-eilandsraadslid Grace Bareno heeft een telegram aan gezaghebber Jossy Tromp gezonden waarin zij fel protesteert tegen wat zij noemt de onbeschofte wijze, waarop de riot politie gisteravond bij het bomalarm de gasten uit hun kamers in de hotels haalde. Zij eist onmiddellijke terugzenden van deze politie-macht.

Gistermiddag werd een bijzonder drukbezochte MEP-vergadering in Rooi Lamoentje gehouden waarbij door verschillende sprekers een uiteenzetting van stand van zaken werd gegeven.

Beroep van AHATA op gouverneur

WILLEMSTAD — De Aruba hotel and tourism association (AHATA) heeft telegrafisch aan gouverneur drs B.M. Leito zijn bezorgdheid tot uitdrukking gebracht dat aan de meerderheidspartij van Aruba bij de formatie van de regering niet de verdiende aandacht is besteed. Als verantwoordelijke leiders van het toerisme op Aruba voelen wij het als een noodzaak, aldus het telegram, dat de meerderheidspartijen van alle eilanden, inclusief die van Aruba, de mogelijkheid wordt aangeboden deel te nemen aan de planning voor de constitutionele toekomst van de Nederlandse Antillen en speciaal die van Aruba. Uw wijsheid met betrekking hiermee zal erg gewaardeerd worden, aldus de AHATA.

ORANJESTAD — Woensdagmorgen vielen de telefoonverbindingen tussen Aruba en het buitenland uit. De Landsradiodienst had tot het laatste ogenblik getracht deze verbindingen - eerst via een Delco en daarna met batterijen - open te houden. Woensdagmorgen begaf de Delco het, waarna met batterijen niet veel meer gedaan kon worden. Overigens verdient de LRD alle lof voor de wijze waarop het gehele personeel van hoog tot laag zich de afgelopen dagen inzette om de verbindingen buiten Aruba te behouden.

Aruba: woensdag impressie

IJs, benzine, batterijen en kerosinelampen "in"

ORANJESTAD — De gevolgen van het uitvallen van de stroom op Aruba doen zich steeds meer gevoelen. Steeds duidelijker wordt het, dat vooral de bevolking de dupe hiervan wordt. In de omgeving van de gasolinestations staan de auto's in rijen op hun beurt te wachten om wat gasoline — die er met een handpomp ingepompt wordt — te krijgen, waardoor herhaalde malen verkeersopstoppingen ontstaan. Ook bij de plaatsen waar ijs verkrijgbaar is staan vele mensen in rijen te wachten om een zak ijs te bemachtigen. Andere zaken, die goed van de hand gaan zijn batterijen, lampen en transistorradio's. Een handelaar die nog een oude zending kerosine lampen had staan raakte deze in een uur geheel kwijt.

Vermoedelijk met de ervaring van enige jaren geleden toen tijdens de ANAAB-staking de bevolking ook getroffen werd door het uitvallen van de stroom hebben de groothandelaren in vlees e.d. bij hun freezers grote delco's laten bouwen, waardoor tenminste de ingeslagen vleeswaren niet verloren gaan, hetgeen bij de kleine man in zijn ijskast wel het geval is. In een der straten stond een man mistroostig enige kartonnen met Venezolaanse melk leeg te gieten, zij waren door het uitvallen van de stroom in de ijskast bedorven.

In de supermarkten werden de vrieswaren uit de freezers gehaald, overigens maken de kruidenierszaken door vele lege rekken een troosteloze indruk, aangezien er de afgelopen dagen veel gehamsterd is. Volgens de ATSA zou van alle levensmiddelen nog voor een maand voorraad op Aruba aanwezig zijn en daarna nog voor vier maanden met uitzondering van de belangrijke dagelijkse behoeften. Brood is op Aruba niet te krijgen, er is wel meel maar de ovens van de meeste bakkers werken electrisch zodat er niet gebakken kan worden.

Aangezien personeel DOW en telefoondienst de afgelopen dagen niet gewerkt heeft, zijn de telefoonverbindingen nog allerbedroevendst, er zijn mensen bij die al een week geen telefoon hebben, terwijl het huisvuil niet opgehaald wordt en zich bij de huizen opstapelt, hetgeen de hygiene niet in de hand werkt.

AMERICA LATINA

CARACAS — President Carlos Andres Perez van Venezuela heeft een bespreking gehad met de Britse minister Edmund Bell van Handel die een bezoek van drie dagen bracht aan Venezuela. Bij die gelegenheid is een overeenkomst gesloten voor economische en industriele samenwerking. De Britse bewindsman toonde zich voldaan over zijn bezoek aan het Latijns-amerikaanse land en gaf als zijn mening dat er talrijke aanknopingspunten zijn tussen beide landen om de samenwerking te verstevigen.

SANTO DOMINGO — Ex-president Juan Bosch van de Dominicaanse Republiek heeft kritiek geleverd op de Amerikaanse VN ambassadeur Young. Hij vond diens bezoek een nieuwe vorm van inmenging van Amerikaanse zijde. Het was Bosch namelijk niet duidelijk waarvoor Young kwam om de mening van president Carter te verduidelijken of zijn eigen inzichten te verkondigen.

BUENOS AIRES — De Argentijnse kanselier vice admiraal Oscar Montes heeft gezegd dat in zijn gesprek met de onder-secretaris van Inter-amerikaanse zaken van de VS Terence Todman kwisten zijn besproken met betrekking tot de mensenrechten, de onderlinge handel, de kwestie Cuba, Panama en de kern energie-ontwikkeling. De kwestie van de mensenrechten is volgens de Argentijnse kanselier de belangrijkste steen voor de gezamenlijke taak met als de waardigheid en vrijheid van de individuen en de wereld te bevestigen.

SAN SALVADOR — De grote droogte welke El Salavdor teistert kan catastrofale gevolgen hebben voor de verschillen oogsten die staan te verpieteren. Ook de veeteelt ondervindt er de gevolgen van. Zo is de melkproductie aanzienlijk gedaald. Verder betekent de droogte ook, dat men het vee bij moet voeren zodat men op zijn voorraad veevoer voor later in het jaar inteert.

PANAMASTAD — De Panamese regeringsleider generaal Omar Torrijos heeft een vergadering bijeengeroepen van de Assemblee om de inhoud van het verdrag met de VS mee te delen. Deze assembleevergadering is een onderdeel van de voorlichtingscampagne met betrekking tot het betrokken ontwerp-verdrag. Normaliteit komt de assemblee in de maand oktober voor een maand bij elkaar. Het gaat hier om een buitengewone vergadering.

SANTO DOMINGO — Dominicaanse president Joaquin Balaguer heeft verklaard dat het handhaven van de openbare orde een absolute voorwaarde is voor de onbeperkte toepassing van de constitutionele garantie en het respect voor de mensenrechten. Hij verklaarde dit naar aanleiding van het bezoek van de Amerikaanse vn-ambtenaar Andrew Young. Overigens heeft het Dominicaanse volk volgens hem al genoeg ervaring met betrekking tot de verdere ontwikkeling van de vrijheid.

BRASILIA - De Braziliaanse kanselier Antonio Azeredo heeft voor de Boliviaanse tv verklaard dat Bolivia een zeer belangrijke rol kan spelen bij de ontwikkeling van Latijns Amerika. Hij deed deze uitspraak op het ogenblik dat de Boliviaanse president generaal Hugo Banzer, een bezoek aan Brazilie bracht. Hij had dan ook veel lof voor de gote kwaliteiten van Banzer. Over de Boliviaanse eis voor een directe toegang tot de open zee werd echter niet gesproken door de Braziliaanse kanselier.

SANTO DOMINGO — De Amerikaanse ambassadeur Andrew Young heeft verklaard dat het Caribisch gebied recht heeft op een andere aanpak van de Amerikaanse buitenlandse politiek dan BZ voert ten aanzien van Latijns Amerika. Overigens meende hij wel, dat de Caribisch regio een beslissende invloed kan krijgen wat betreft de toekomst van Latijns Amerika.

HAVANA — De handel tussen Cuba en de Sovjet-Unie schijnt jaarlijks te groeien. Jaarlijks is dat gemiddeld vijftien graden. Het transport wordt grotendeels verzorgd door Russische schepen. In de afgelopen twaalf maanden hebben niet minder dan zeventienhonderd Russische schepen de 33 Cubaanse havens aangedaan.

DETROIT — Ford heeft dinsdag ruim 750.000 auto's van de modellen 1976 en 1977 ter vervanging van de ventilator die met zijn bladen van soepel plastic ernstig gevaar kan opleveren of schade veroorzaken doordat zij kunnen scheuren en eraf vliegen. Hetzelfde probleem noopte de Amerikaanse autofabrikant in juni ruim 400.000 auto's van de modellen van 1972 terug te roepen.

WASHINGTON — President Carter heeft besloten de Republikein Frank Johnson (58), federaal rechter in Montgomery, Alabama sinds 1955, te benoemen als opvolger van Clarence Kelley die zich aan het eind van dit jaar wil terugtrekken als hoofd van de FBI. Dit hebben Amerikaanse regeringsfunctionarissen dinsdag bevestigd. De bekendmaking van de benoeming wordt woensdag verwacht.

CAIRO — De Arabische liga heeft aan de aangesloten landen voorgesteld een ,,permanenete Arabische veiligheidsmacht van 6.000 man te vormen om de veiligheid van de Rode zee te beschermen, zo heeft het Egyptische dagblad Al Achram woensdag gemeld.

Iran heeft grootste olieraffinaderij

TEHERAN — De olieraffinaderij in Abadan in het zuiden van Iran is uitgebreid en is nu de grootste ter wereld, zo heeft de National Iranian oil company (NIOC), het staatsoliebedrijf van Iran, maandag bekendgemaakt. Op 23 september zullen nieuwe gedeelten na proeven officieel in gebruik worden genomen. De verwerkingscapaciteit zal dan zijn vergroot van 400.000 tot 600.000 vaten (van 159 liter) per dag.

Ter vergelijking diene dat de raffinaderij in Pernis bij Rotterdam een capaciteit heeft voor de verwerking van 530.000 vaten per dag. Pernis stond tot dusverre bekend als de grootste raffinaderij ter wereld. Ongeveer zestig procent van de produktie van de raffinaderij in Abadan wordt geexporteerd, in hoofdzaak via een groep internationaal werkende oliemaatschappijen. Deze ondernemingen proberen af te komen van hun in 1973 met de NIOC gesloten overeenkomst voor het gebruik van de raffinaderij. Zij zijn van oordeel dat het raffinagetarief dat de NIOC in rekening brengt, hoog is en zij hebben laten weten dat zij alleen zware stookolie mogen afnemen. Die olie is moeilijk aan de man te brengen. De NIOC houdt de lichtere produkten zelf voor gebruik in eigen land.

Bij politiek geweld al 30 doden

ISTANBUL — Maandag heeft een 75-jarige man, uit protest tegen het toenemende politieke geweld in Turkije zichzelf te Agin, in de zuidoostelijke Turkse provincie Elazig, in brand gestoken. Hij stierf in het ziekenhuis. Maandag werden in Ankara twee gebouwen door bomontploffingen vernield. In Urfa, in het zuid-oosten van Turkije, vonden gevechten plaats tussen linksen en rechtsen. Vier mensen werden ernstig gewond. In de afgelopen weken zijn bij politieke onlusten meer dan dertig mensen om het leven gekomen.

Jeugd in de ban van voetbal

King Soccer verovert de Verenigde Staten

VOETBAL GAAT 't maken in de Verenigde Staten. Daarvan zijn ook de grootste voetbalpessimisten in Amerika nu overtuigd. Maar wanneer, dat is nog de grote vraag. De meest optimistische voetbalfanaten zien Amerika al in 1986 een vooraanstaande rol spelen tijdens het dan te houden wereldkampioenschap. Meer realistische kenners houden het er op, dat de gevestigde voetbalnaties in ieder geval voor het jaar tweeduizend rekening dienen te houden met een Amerikaans elftal van formaat.

En waarom niet? Waarom zouden er tussen zo'n 220 miljoen Amerikanen niet enkele tientallen rondlopen, die dezelfde magische relatie op kunnen bouwen met het voetballeder als jongelieden in Europa en Zuid-Amerika? Financiele middelen en zakelijk inzicht zijn in overmaat voorhanden en er is sedert enkele jaren de vaste wil om op voetbalgebied iets te betekenen. Wat ontbreken zijn traditie en, tot voor kort, geduld.

VOETBALCIRCUS

Gebrek aan geduld leidde ook tot het eerste falen aan het eind van de zestiger jaren. Verblind door de zakelijke en sportieve voetbalsuccessen in Europa en Zuid-Amerika trachtten enkele Amerikaanse zakenlieden in ijltempo een Amerikaans voetbalcircus op poten te zetten. Uit Zuid-Amerika en Europa (Ko Prins, Theo Laseroms en Piet de Vries lieten zich in het hachelijk avontuur meeslepen), werden voor veel geld voetballers en coaches aangetrokken, vooraanstaande voetbalclubs werden naar Amerika gehaald om demonstratiewedstrijden te spelen en zo ongeveer de kostbaarste advertentiecampagne uit de sporthistorie werd op touw gezet.

OVER DE BALK

Maar het geld bleek door het ontbreken van inzicht en vrijwel elk spoor van liefde voor het voetbal al vrij snel slecht besteed. Het Amerikaanse publiek hield het liever bij baseball, het rugby-achtige football, basketball, tennis, golf en atletiek.

Naast een betere opbouw van de prof-afdeling, de North American Soccer League (NASL), werd nu ook gekozen voor een meer op de toekomst gerichte aanpak: het veroveren van de Amerikaanse jeugd. En daar ligt het grootste succes van het Amerikaanse voetbal:

soccer heeft vaste voet gekregen op de Amerikaanse scholen.

PASSIE

Everett Germain, een Amerikaan van Britse komaf, die al vijftien jaar bezig is schoolvoetbal in de omgeving van Washington van de grond te krijgen, is overtuigd van het succes. „Ik heb voetbal zien groeien van een rariteit tot een passie. Het spel geeft veel meer mogelijkheden en actie dan baseball, is minder gevaarlijk en agressief dan football. Ouders zien hun kinderen niet graag doelloos in het „verre veld" staan, zoals bij baseball".

BUITENLANDERS

De jonge Amerikanen hebben zich intussen al in de prof-sector aangemeld. Zoals Miro Rys, een negentienjarige Amerikaan van Poolse afkomst, die zo van de schoolbanken naar het eerste team van de Chicago Stings doorstootte. Maar voorlopig is prof-soccer in Amerika nog een aangelegenheid van buitenlanders: Engelsen, Schotten, Joegoslaven, Ieren, Italianen, Zuid-Amerikanen, een bonte mengeling van op dit moment achttien nationaliteiten. Het merendeel wordt echter gevormd door Britse spelers, waarbij bekende namen als George Best (van de Los Angeles Aztecs, waarvan popzanger Elton John één van de belangrijkste eigenaren is), Mike Engeland, Rodney Marsh, Gordon Banks, Bobbie Moore en John Webb (MVV) Ook de coaches zijn grotendeels Engelsen. Dennis Violett en Bill Foulkes, twee overlevenden van de vliegramp bij Munchen, waardoor in 1958 Manchester United werd getroffen, trainen nu respectievelijk de Washington Diplomates en de Chicago Stings.

REGLEMENTEN

De reglementen van de NASL zijn op dit moment zo, dat er altijd minstens één Amerikaan in het veld moet staan. Via soms wat duister lijkende naturalisaties wordt daar in feite nog wel eens de hand mee gelicht. De NASL is van plan deze regels de komende jaren steeds verder aan te scherpen, maar vooralsnog bestaat de indruk, dat daar geen al te grote haast mee wordt gemaakt.

KETCH-UP

Want, de NASL mag dan een aanzienlijk hechtere basis hebben gekregen dan enkele jaren geleden voor mogelijk werd gehouden, de commercie speelt nog immer een uiterst belangrijke rol. Een tv-verslaggever, die in één zin verslag doet van een fraaie passeerbeweging van George Best èn de manier, waarop je met de tomaten ketch-up van een bepaald merk, je sandwich pas echt lekker kunt maken, is een normaal verschijnsel.

Wedstrijden op tv worden zonder aanziens „des persoons" onderbroken door reclameboodschappen. Een enkele keer gebeurt het dan ook, dat je net tegen de imponerende voorzijde van een voor een schappelijk prijsje aangeboden automobiel zit aan te kijken, terwijl op het veld een doelpunt wordt gemaakt. De tv-ploeg doet weliswaar alles om de kijker het ongemak te doen vergeten door het „geheime" doelpunt minstens tien keer te herhalen, maar een vreemde ervaring blijft het.

OPWINDING

De commentatoren verkeren voortdurend in grote staat van opwinding. Bij elk schot op doel, of het nu een soort „homerun" is die vier straten verder terechtkomt, een lel tegen de hoekvlag of een striemend schot op de lat, springt de commentator zo ongeveer van pure vreugde het stadion uit. De doopceel van de schutter wordt onmiddellijk uitvoerig gelicht, vanaf het moment dat hij op drie-jarige leeftijd het eerste servies aan diggelen schoot tot aan de lichte onenigheid, die hij vlak voor de wedstrijd nog met de trainer heeft gehad over de lengte van zijn rechter schoenveter.

Trouwens alle sportcommentaren in de Verenigde Staten zijn doorspekt met een grote hoeveelheid informatie over het persoonlijke wel en wee van de spelers.

LAAGTEMPO

Het spelpeil oogt over het algemeen niet onaantrekkelijk. Het tempo is doorgaans veel lager dan in Europa, waardoor oudere topspelers als Pele (36), Best (30), Eusebio (35) zich nog vrij gemakkelijk kunnen handhaven. Daarentegen dienen de meeste wedstrijden - het seizoen loopt van april tot september - bij hoge temperaturen (dertig graden is niets bijzonders) en op doorgaans slechte velden (dertig procent gras is niet ongewoon) gespeeld te worden Bovendien zijn de reisafstanden groot. Als de Vancouver Hitecaps een wedstrijdje moeten spelen tegen de Tampa Bay Rowdies betekent dat een afstand van ruim vierduizend kilometer, om dan nog maar niet te spreken van de clubs aan de Oostkust, die zich met het team van Hawai moeten gaan meten, of de eilandbewoners zelf, die voor iedere uitwedstrijd minstens enkele duizenden kilometers moeten overbruggen.

BALLENMEISJES

Maar er zijn ook aantrekkelijke zaken, zoals de doorgaans door bevallige ballen meisjes omzoomde velden, de over het algemeen goede salarissen en de meestal flinke publieke belangstelling. Die belangstelling groeit nog steeds. Dertien van de achttien clubs hebben een ruime winst geboekt ten opzichte van vorig seizoen. Tampa Bay draaide aan de top met gemiddeld ruim 27.500 toeschouwers. Ook Minnesota, Seattle en de New York Cosmos zitten boven de twintigduizend. Bij de eerste competitiewedstrijd van Beckenbauer met de Cosmos in Tampa Bay bevolkten ruim 45.000 mensen de tribunes. Zij zagen onder meer de Zuid-Afrikaan Steve Wegerle (ex-Feyenoord) een briljante wedstrijd spelen.

Wegerle behoort trouwens tot de toppers van het huidige Amerikaanse voetbal, maar of dat nu een tekenend is voor het peil van het Amerikaanse voetbal of voor het personeelsbeleid van Feyenoord, waar Wegerle in het geheel niet uit de verf kwam, is moeilijk na te gaan. Cosmos trok tot voor kort toeschouwerstallen die in de 50-60.000 lagen.

STATISTIEKEN

De NASL-rang lijsten geven een wat ongewoon beeld, want een zege levert zes, een gelijkspel drie en een nederlaag helemaal niets op. Bovendien verdien je met elk doelpunt nog een extra punt tot een maximum van drie per wedstrijd. De Amerikaanse soccer-liefhebbers zijn gek op statistieken. Van alles wordt in lange ranglijsten omgezet. Zo prijkt de intussen na zijn korte tweede Amerikaanse avontuur al weer bij MVV teruggekeerde Pool Janus Kowalik, nog steeds aan het hoofd van de ranglijst van in één seizoen gescoorde punten.

Kowalik trapte in 1968 voor de Chicago Mustangs 69 punten (30 goals en 9 beslissende voorzetten) bij elkaar en dat heeft nog niemand hem nagedaan.

PELE

Pele is ongetwijfeld de man, die de belangrijkste stempel op het Amerikaanse voetbal heeft gedrukt. De ongelooflijk populaire Braziliaan houdt er echter na dit seizoen mee op. Hij heeft er dan een driejarig contract à raison van zo'n 17,5 miljoen gulden (Ned.) bij de New York Cosmos opzitten. Zijn opvolger, Franz Beckenbauer, heeft zijn eerste wedstrijden voor de Cosmos achter de rug.

Vanwege allerlei woeste verhalen in de Duitse boulevard-pers is Beckenbauer intussen zo ongeveer het best bewaarde geheim van Amerika geworden. Journalisten, of ze nu uit Amerika, Duitsland of Liechtenstein komen, worden door vriendelijke, maar zeer gedecideerde Cosmos-officials op ruime afstand gehouden. Beckenbauer, op dit moment goed voor zo'n 7,5 miljoen gulden per jaar, wordt als een kostbaar kroonjuweel bewaakt.



PELE in actie bij de New York Cosmos.

J. HOLLAND NO. 1 DANKZIJ BETER DOELSALDO

VREDENBERG — Jong Holland/Kentucky-Xerox is dan toch in geslaagd aan de kop te eindigen van de 1e divisie na drie ronden competitievoetbal. Deze kopplaats moeten de tricoloren weliswaar delen met Subt, maar hun beter doelsaldo maakt hen toch de beste van het tweetal.

J. Holland scoorde in de competitie de meeste goals (38) en staat tweede achter J. Colombia als de minst gepasseerde ploeg (17). Opmerkelijk is het negatieve doelsaldo van no. 4 Victorie Boys (31-36) terwijl het als vijfde geeindigde Sithoc de balans min of meer in evenwicht wist te houden: 25-24. Scherpenheuvel heeft de twijfelachtige eer de equipe te zijn dat het meest het net achter zich zag bollen: liefst 44 maal werden de Roodgroenen „geboord" een indicatie dat de defensie hier het zwakst optrad. Ook Centro Dominguito (7e) en UnDeBa - gedegradeerd naar de tweede divisie - kwamen er bekaaid vanaf: beiden incasseerden 39 vijandelijke doelpunten.

DUUR

Het fysieke geweld gebruikt tegen arbiter Van Grol en grensrechter Vermulst is J. Colombia achteraf duur komen te staan. De wedstrijd (tegen J. Holland) waar de Bocaploeg met nog zes minuten te spelen glad gewonnen stond (2-0) werd gisteravond opnieuw gespeeld en... verloren. Een autogoal van verdediger Julio Constancia in de 45e minuut - Lito Rozal loste een hard schot dat via zijn lichaam de in het doel verdwenen - tekende het vonnis van de kampioen. J. Holland speelde op dat moment met 9 man als resultaat van rode kaarten die Goeloe en Martijn door referee de Boer voor hun neus gedrukt grkregen. Hun numerieke meerderheid konden de „Colombianen" echter niet uitbuiten, ondanks de talrijke aanvallen die voorai in de tweede helft op het doel van Mathilda gelanceerd werden.

De eindstand in de eerste divisie van de Fedeprof luidt:

	gesp.	gew.	gel.	verl.	doelpunten voor-tegen	pt.
1. J. Holland	21	11	5	5	38-17	27
SUBT	21	12	3	6	37-22	27
3. J. Colombia	21	10	5	6	26-15	25
4. Victorie Boys	21	9	5	7	31-36	23
5. Sithoc	21	8	6	7	25-24	22
6. Scherpenheuvel	21	6	6	9	30-44	18
7. Centro Dominguito	21	6	5	10	31-39	17
8. UnDeBa	21	2	5	14	18-39	9

Ajax neemt revanche: 2-1

AMSTERDAM — Ajax heeft zijn revanche voor de in het Amsterdam 702 - toernooi tegen AZ67 geleden nederlaag gekregen en verdiend. Allen de wijze waarop het winnende doelpunt in deze boeiende en vooral in de eerste helft op hoog peil staande wedstrijd tot stand kwam, was weinig bevredigend. Noch voor de winnaars, hoe blij ze er ook mee waren, noch voor de verliezers. Immers, de steeds zeer tolerant leidende Frans Derks, die - zonder overigens een van beide partijen te bevoordelen - menige overtreding onbestraft liet, was onverbiddelijk, toen vijf minuten voor het einde binnen het strafschopgebied Spelbos Ruud Geels omklemde en daarmee in zijn actie om de bal te bemachtigen beknotte strafschop.

Geels zelf voltrok het vonnis over de Alkmaarders, die behalve in het Amsterdammers hebben moeten laten. Duidelijk was het niet meespelen van Wim van Hanegem, wiens blessure toch te ernstig bleek om hem de wei in te sturen, een geduchte handicap.

Vooral in de periode dat Ajax een sterke druk uitoefende op de Alkmaarse defensie. Met hem miste de ploeg een rustgevende figuur en tevens de grote stuwende kracht om het middenveld te Almaars gebied te verklaren. Nu heerste Ajax daar en dat was wel het grootste verschil met de finale van het Amsterdam 702 toernooi. Toen trokken Van Hanegem en Peters aan de touwtjes, nu de Ajacieden met als overheersende figuur Ruud Krol.

Mogelijk zou zonder hem AZ een kans hebben gehad, nu niet. Al zijn de Noordhollanders nog dicht bij een gelijkspel geweest. In de afwerking van de aanvallen stokte het echter nog wel eens bij Ajax en verder dan een overigens zeer mooi doelpunt van La Ling als sluitstuk van een combinatie Zuidema - Krol kwam Ajax niet. Het antwoord hierop gaf Metgod, waar door de rust met een gelijke stand van 1-1 inging.

In de tweede helft heeft Ajax eigenlijk voortdurend de toon aangegeven. De Alkmaarders moesten terug en met doelman Meskovic aan het hoofd slaagden de verdedigers er in tot in de eindfase Ajax van doelpunten af te houden. Daartegenover stond eigenlijk slechts een Alkmaarse kans, die Hovenkamp met een prachtige solo bewerkstelligde. Zijn medespelers wisten er echter niet van te profiteren. Toen velde Geels het vonnis na de omstreden strafschop.

Richards op Forest Hills

New York - De Amerikaanse tennisbond heeft donderdag in New York bekend gemaakt dat, als gevolg van een gerechtelijke beslissing, de transsexueel Renee Richards wel zal uitkomen in het damesenkelspel van de open Amerikaanse tenniskampioenschappen, die op 31 augustus in Forest Hills beginnen.

Rechter Alfred Ascione van het hooggerechtshof in de staat New York had de Amerikaanse tennisbond afgelopen woensdag een verbod opgelegd Renee Richards uit te sluiten van deelneming aan Forest Hills. Renee Richards onderging in september 1975 een operatie waardoor zij van man tot vrouw werd. In 1976 echter, nadat zij reeds regionale damestoernooien had gespeeld, werd zij geweerd van de Open Amerikaanse kampioenschappen, omdat ze weigerde de chromosomen-test te ondergaan, zoals die gebruikelijk is bij Olympische Spelen. Voor de open Italiaanse- en Franse kampioenschappen onderging ze deze test wel, als gevolg waarvan ze van deelneming werd uitgesloten.

De Amerikaanse tennisbond verklaarde in New York dat Renee Richards voor het damesenkelspel werd geaccepteerd, op basis van haar speltechnische kwaliteiten als vrouw. Ter verklaring van de positie, die de tennisbond aanvankelijk innam, werd gesteld: op basis van medische gegevens had de bond redenen om te geloven dat een transsexueel na de operatie bepaalde fysieke en vergelijkende voordelen kan hebben overgehouden ten aanzien van andere vrouwen. Het bleek de tennisbond dat een over het algemeen nauwkeurige, gemakkelijk uit te voeren en objectieve test, zoals de Olympische chromosomen-test, een goede graadmeter voor het onderscheiden van de sexen is. Renee Richards echter voerde voor de rechtbank aan dat een dergelijk onderzoek discriminerend zou zijn.

Scorpions vs. Cats in 3 duels

WILLEMSTAD — Door baseballsubkampioen Royal Scorpions/Kentucky-Coca Cola is een serie van drie wedstrijden tegen titelhouder Wild Cats /Felipe II op touw gezet. Vanavond vindt de eerste wedstrijd plaats; zaterdag en zondag **(14.30 uur) de tweede en derde. Het minitoernooi staat onder supervisie van de Curacaose Baseball bond.**

Betaald voetbal

DEN HAAG — De uitslagen van de voetbalwedstrijden gespeelde op woensdag luiden:

ERE DIVISIE:

1. Ajax - AZ67 2-1; 2. FC Utrecht - Haarlem 3-0; 3. Vitesse - FC Twente 1-1; 4. NAC - PSV 0-2; 5. Feyenoord - Sparta 1-1; 6. Roda JC - FC Den Haag 4-2; 7. Go Ahead Eagles - NEC 2-3; 8. Telstar - FC VVV 1-3; 9. Volendam - FC Amsterdam 3-0.

EERSTE DIVISIE

10. Fc Groningen - FC Vlaardingen 4-0; 11. Heerenveen - PEC Zwolle 2-1; 12. Willem 2 - FC Dordrecht 2-0; 13. FC Den Bosch - Excelsior 1-1; 14. Helmond Sport - SC Amersfoort 0-1; 15. Eindhoven - Wageningen 1-0; 16. Heracles - SC Cambuur 1-0; 17. SVV - Veendam 1-1; 18. MVV - De Graafschap 6-0.

Arubaanse zege bij LL-WK

ORANJESTAD — Het Arubaans team behaalde in het wereldkampioenschap little league baseball (senior division) een 3-1 zege op Europa, in haar eerste wedstrijd. Europa wordt in dit kampioenschap, dat in Gary, in de Amerikaanse staat Indiana, wordt gehouden, vertegenwoordigd door Spanje.

Aruba sloeg 13 hits en speelde foutloos. Renny Irausquin resulteerde als de winnende werper; hij hield de Spanjaarden op 3 hits en schakelde 12 man op drieslag uit. Overigens bestaat het Spaanse team enkel maar uit jongelui die de Amerikaanse nationaliteit bezitten; zij zijn n.l. zonen van op Spanje gelegerde militairen.

Het Arubaans team zou gisteravond 7 uur (Arubaanse tijd) haar tweede wedstrijd spelen tegen Californie. Voor degenen die contact willen opnemen met het Arubaans team, is het adres Holiday Inn, Gary Indiana, telefoon.: 219-7696311.

Edsel Evertsz voorzitter van Krodekor

WILLEMSTAD — De Krodekor, de vereniging van Curacaose sportverslaggevers, kwam gisteravond in vergadering bijeen om een nieuw bestuur te kiezen. Voor het voorzitterschap had zich maar een persoon opgegeven, n.l. de heer Edsel Evertsz (Extra), die automatisch deze functie kreeg toegewezen. Voor het bestuur werden verder gekozen de heren Jorge Sulbaran (Nobo), Donny Hernandez (Radio Caribe), Hubert Flemming (Extra) en Henk Willems (Amigoe). Maandag worden de bestuursfuncties onderling verdeeld en een actieprogramma opgesteld dat binnenkort aan alle Krodekor-leden zal worden overgelegd.

Spasski veilig

GENEVE — De veertiende, afgebroken partij in de tweekamp tussen Spasski en Portisch is na 54 zetten gewonnen door de Rus Boris Sasski. Door dit resultaat heeft Sapsski met nog twee partijen te spelen twee punten voorsprong op de Hongaar Portisch (8-6), en kan hem de overwinning in de halve finales van het kandidatentoernooi nauwelijks nog ontgaan. In de finale zou Sasski dan uitkomen tegen Victor Kortsjnoj.





Gedurende de week 11 t/m 17 augustus 1977



Briefje-van-vijf

kwam als enige goede oplossing uit de bus

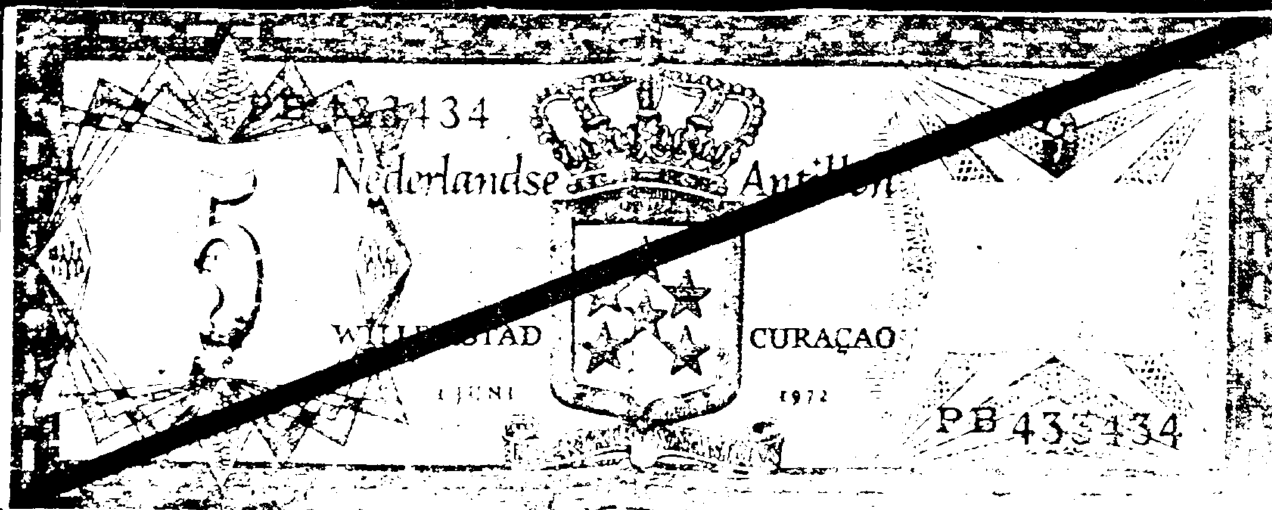
Mej. Elba Corsen
telefoon 43583

Het juiste nummer was

PB433434
waardebon à f. 100,—

te besteden bij

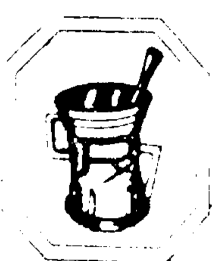
Schoenhandel Lanka
Salinja t.o. Benzinepomp Frederik







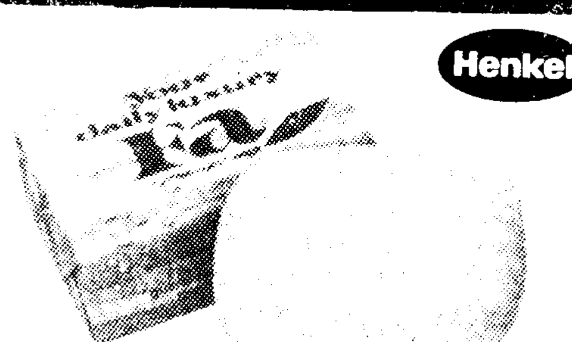






Boekhandel Eddine	Schottegatweg Oost
Boekhandel Samen	Winkelcentrum Colon
Novo Book & Gift Store	Fokkerweg
Toko Zuikertuintje	Zuikertuintje
Mevr. S. v.d. Hoeven	Mahokstraat 2

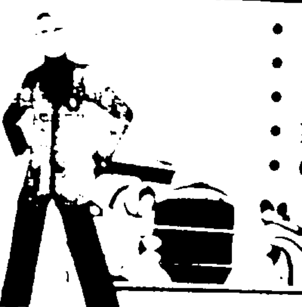






De spelregels

1. Iedere week brengen wij een briefje van vijf gulden in omloop.
2. Het nummer van dit briefje van vijf gulden kunt U vinden wanneer U de omcirkelde LETTERS en CIJFERS die in de Speurtocht-advertenties voorkomen, in de juiste volgorde bij elkaar zoekt.
3. Bij toezending van bovenstaande bon aan de AMIGOE via Postbus 577, Curaçao, of bij afgifte daarvan op Scherpenheuvel tot uiterlijk woensdagmorgen 11.00 uur, dingt U mee naar de prijs van een waardebon à f. 100,—, te besteden bij LA PARRILLADA, Cas Coraweg 78.
4. Bij het niet bekend worden van het nummer van bedoeld briefje-van-vijf wordt het bedrag van f. 100,— de volgende week met f. 100,— verhoogd tot een gelukkige zich meldt.



Het nummer van

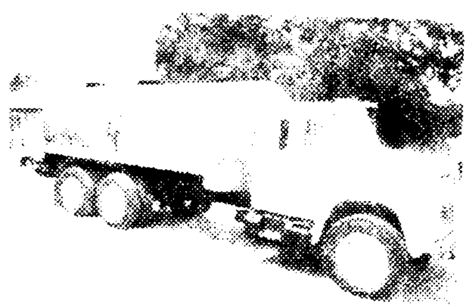


over de week 18 t/m 24 augustus 1977 luidt: ....

Naam inzender: ....

Telefoon: ....











In conflict Ethiopie- Somalie:

President Gabon wil VN-macht inschakelen

NAIROBI — De voorzitter van de Organisatie van Afrikaanse eenheid (OAE), de Gabonese president Omar Bongo, heeft in een vraaggesprek gezegd dat hij zal voorstellen een vredesmacht van de Verenigde Naties naar de Hoorn van Afrika te sturen, als er geen eind komt aan de gevechten tussen Somalie en Ethiopie.

Bongo wilde daartoe een voorstel voorleggen aan de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties. Langs deze weg zouden Somalie en Ethiopie aan de onderhandelingstafel gedwongen moeten worden.

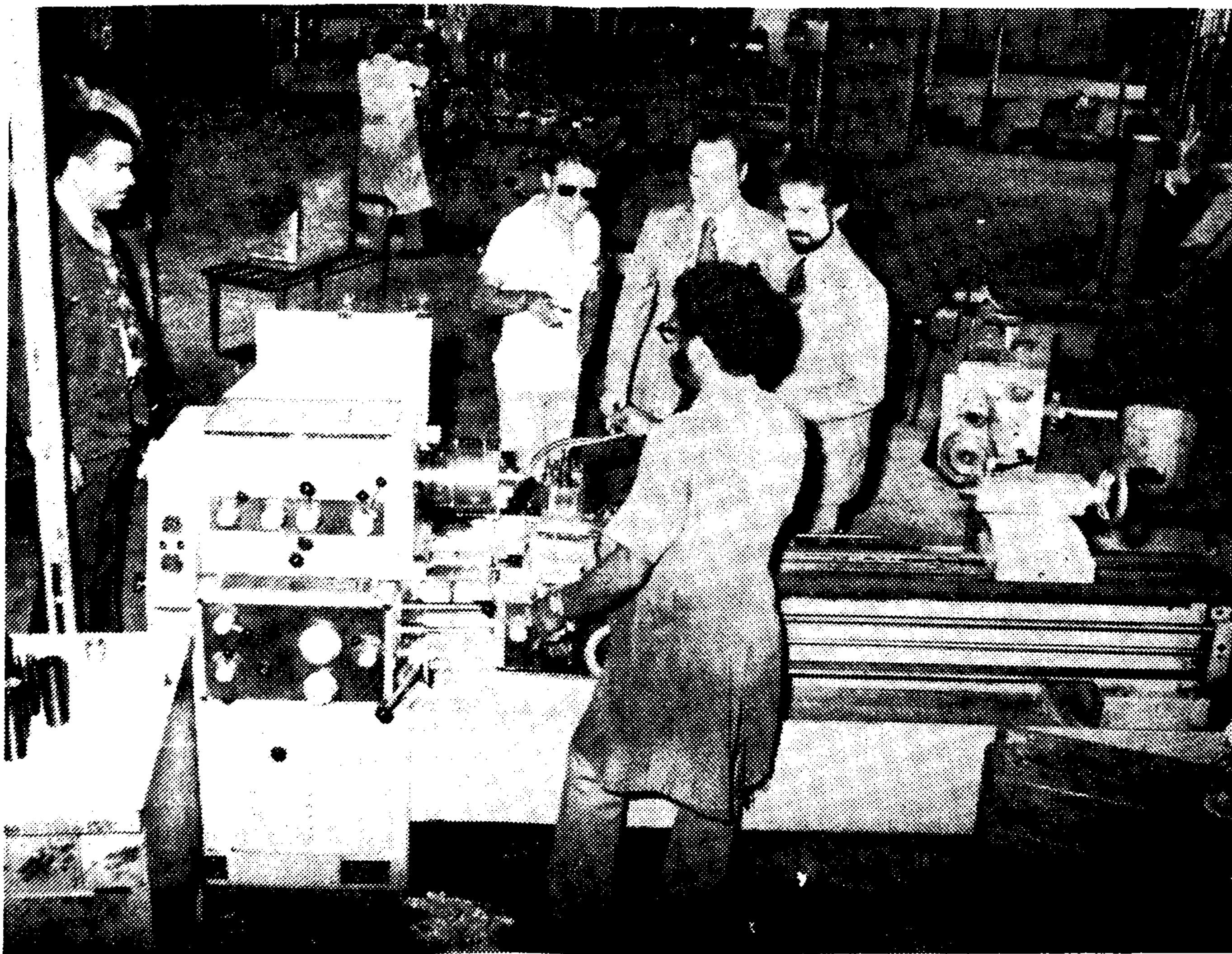
Afrikaanse diplomaten betwijfelen of Bongoas voorstel kans van slagen heeft. Nog er vanaf - gezien dat de Veiligheidsraad niet staat te popelen om zich in dit kruitvat te storten, zou de komst van VN-blauwhelmen ook de onenigheid in de OAE-verdiepen. De OAE zou daardoor toegeven dat ze zelf niet in staat is een oplossing te vinden voor een zuiver Afrikaans conflict. Bemiddelingspogingen van de OAE tussen Somalie en Ethiopie zijn vorige week in de Gabonese hoofdstad Libreville al mislukt.

Ethiopie meldde dinsdag dat zijn luchtmacht een driedaagse bombardementsactie heeft uitgevoerd tegen een concentratie van Somalische vrachtwagens en tanks in de rift vallei, ten oosten van Addis Abeba. Talrijke tanks, 90 vrachtwagens en landrovers, een bulldozer en een brandstofwagen zouden daarbij zijn vernietigd. Volgens het Ethiopische persbureau is Somalie uit op een totale oorlog. Ethiopie meldt dat in de afgelopen drie weken 16 Somalische migs zijn neergeschoten.

Somalie ontkent betrokken te zijn bij de strijd in de streek Ogaden, en zegt dat de gevechten worden geleverd door guerrillastrijders van het bevrijdingsfront voor West Somalie

De eerste groepen van de 135.000 man sterke militie gerecruteerd uit de boerenbevolking, doen al dienst langs de Somalische grens en in Eritrea, aldus het Ethiopische persbureau. De radio berichtte over het uitreiken van wapens aan verdedigingsgroepen in de hoofdstad Addis Abeba. De laatste maanden wordt de gemeentepolitie geleidelijk vervangen door de kebele (wijkorganen), die tevens de militie moeten versterken.

Het persbureau nieuw China heeft dinsdag partij gekozen voor Somalie terwijl Moskou eerder een zekere voorkeur voor Ethiopie liet doorschemeren. Nieuw China richt zich dan ook vooral tegen Moskou, dat het conflict heeft verergerd door via de Cubaanse premier Castro een confederatie van staten rond de Rode zee voor te stellen. De Sovjet-Unie wilde zo de controle krijgen over de scheepvaartroutes van de Indische Oceaan langs het Midden-Oosten naar Europa, aldus Nieuw China.



WILLEMSTAD — Op uitnodiging van de direktie van Antillean Mechanical Works heeft de gedeputeerde van Financien, de heer Agustin Diaz, een dezer dagen een orientatie-bezoek afgelegd aan deze mini-fabriek. Bij de foto v.l.n.r. de heer "Shon" J.Garcia pr-man van het eilandgebied, de heren Grion en Lombardi respectievelijk manager en directeur van het bedrijf en gedeputeerde A.Diaz.

Twee weken voor Joop Glimmerveen

DEN HAAG — Het gerechtshof in Den Haag heeft dinsdag Joop Glimmerveen, boekhouder in Den Haag, wegens discriminatie veroordeeld tot twee weken cel. De procureur-generaal had vier weken geeist. Drie helpers werden veroordeeld tot geldboetes en een voorwaardelijke straf van twee weken. Tegen hen waren onvoorwaardelijke celstraffen van twee weken geeist.

Naar aanleiding van de zogenaamde „Turkenrellen, vorig jaar augustus in Schiedam, verspreidde de groep pamfletten met discriminerende uitlatingen over „Surinamers, Turken en alle andere zogenaamde gastarbeiders". Tijdens de zitting van het gerechtshof verklaarde de heer G., dat noch hij, noch zijn helpers celstraffen vrezen omdat daardoor, een harde kern in de partij ontstaat. Glimmerveen is leider van de Nationale unie, een partij welke bij de Kamerverkiezingen nog geen half procent der stemmen verkreeg.

Waterstofauto's in VS verkocht

PROVO (UTAH) — Vanaf december zullen er in de Verenigde Staten minstens zeven autos rondrijden die als brandstof waterstof gebruiken. Dit is dinsdag bekendgemaakt door het Amerikaanse bedrijf Billings Energy research corp., dat enige tijd geleden het plan opvatte gewone autos zodanig om te bouwen dat zij op waterstof kunnen rijden.

De ervaring met het ombouwen deed het bedrijf op met een aantal bussen die nu op enkele lijnen in de staat Utah dienst doen. In een advertentie bood het bedrijf enkele maanden geleden 10 omgebouwde personenautos te koop aan. Inmiddels zijn er al zeven verkocht, tegen een prijs van 20.000 dollar (bijna 50.000 gulden) per stuk. De autos worden in december geleverd.

De helft van het bedrag gaat naar het ombouwen van de wagens, aldus een woordvoerder. Hij voegde hier aan toe dat bij serieproductie de kostprijs veel lager kan en een omgebouwde auto waarschijnlijk slechts 10.000 dollar zal kosten.

Volgens de zegsman zijn de eerste kopers van de omgebouwde autos een radiostation in New York, enkele grote bedrijven en twee Amerikaanse overheidsinstanties.

Corsiaans bevrijdingsfront pleegt aanslagen

BASTIA — Het Corsicaanse bevrijdingsfront heeft dinsdag in een communique aan de pers verklaard verantwoordelijk te zijn voor een serie aanslagen die de laatste dagen zijn gepleegd tegen bestuurskantoren en ondernemingen.

Un ratu

Kada bes
ku un moda nobo
ta lanta
ta bin predikado
ku ta gabe
of disgabe

miho
no prekupa muchu
ku bistimentu

ta kon e hende
den e bisti
ta biba
te kos.

NIEUWE MODE — Iedere keer als een nieuwe mode de kop opsteekt, komen er predikers die hem prijzen of afkeuren — ach, wijze van kleden is niet zo belangrijk — hoe degene in die kleding zich gedraagt, dat is de zaak.

RESA

Na ora
di peliger
hende por resa
manera e ta
un mitrajer

asina
peliger a pasa
su deboshon ta fria
e ta lubida
Djos trobe

Djos ta pe manera
un E.H.B.O.

BIDDEN - Als de mens in gevaar verkeert, kan hij bidden als een mitrailleur - zodra het gevaar geweken is, verkoelt zijn devotie en vergeet hij God weer - God is voor hem zoiets als een E.H.B.O.

E prome kristjannan
tabata bin huntu
den kas
di hende
pa selebra
e ritu di komunion

e miho luga ku tin
den kas
di hende
hende mester forma
union di hende
di hende.

KOMMUNIERITUS — Om de kommunieritus te vieren kwamen de eerste kristenen samen in een gewoon woonhuis - de beste plaats die er bestaat - in een mensenwoning vormen de mensen de eenheid van de mensen.

LITURGIA

Solemnidatnan
ront di
ritu di komunion
mester nanse
for di kurason
di un pweblo

pesei nan mester ta
kriojo
i diferent
na tur pais

sino nan ta
mortu.

LITURGIE — De plechtigheden rond de kommunieritus moeten ontspruiten aan het hart van het volk - daarom moeten zij inheems zijn en verschillend in ieder land - zo niet dan zijn ze dood.

BIDA DI SANTUNAN

Ta keda util
di studia
bida di santunan
i di hende
di gran fe

pasobra
Kristu su leinan
ta kortiku

e santunan ei
ta mustrabo
kon ta praktika
e leinan
den bo bida.

HEILIGENLEVENS
Het is nuttig de levens van heiligen en van mensen met groot geloof te bestuderen - want Kristus' wetten zijn kort - die heiligen tonen je hoe je ze in praktijk moet brengen in het leven van iedere dag.

Nieuwe energiebron door Fransman ontdekt

LONDEN — De Franse geleerde Claude de Turville meent dat de bovenste laag van de bodem van meren, rivieren en oceanen een nieuwe energiebron herbergt die tegen geringe kosten ontgonnen kan worden. De geleerde, die werkzaam is bij het onderzoekslaboratorium van de Britse elektriciteitsmaatschappij, verklaarde dinsdag dat deze laag tussen de 0,5 en 15 procent organische deeltjes bevat die na verwijdering uit het slijk, kunstmatig ontbonden kunnen worden voor de produktie van methaangaas.

Anderzijds kunnen de deeltjes worden omgezet in mest of veevoeder, aldus De Turville. Met bestaande technische middelen kan zijns inziens binnen twee jaar een experimentele fabriek worden gebouwd, waarmee zijn procede beproefd zou kunnen worden.

De geleerde zei dat de Zwarte zee, de Golf van Mexico en de Zuidchinese zee de grootste concentraties organische deeltjes bevatten. De zeebodem voor Engeland bevat echter ook genoeg deeltjes om zoveel gas te leveren dat „tientallen generaties er voldoende aan hebben, aldus De Turville.

JOHANNESBURG — De politie heeft dinsdag in Soweto, het zwarte woongebied bij Johannesburg, invallen gedaan op minstens vier scholen. Getuigen verklaarden dat daarbij onder de leerlingen gewonden waren gevallen. Een onbekend aantal was gearresteerd. Wat de reden is van het politieoptreden is niet bekend. Deze wilde geen commentaar geven.

Al bezorgd over Baader Meinhof-gevangenen

LONDEN — Amnesty International, de in Londen gevestigde organisatie ter bescherming van de rechten van de mens, maakt zich bezorgd over mogelijk gevaar voor het leven van de bijna dertig leden van de anarchistische baader Meinhof-beweging, die in verscheidene Westduitse gevangenissen een hongerstaking houden. Zij begonnen daarmee vorige week nadat hun eis dat zij elkaar in hun cellen zouden mogen bezoeken door de autoriteiten was afgewezen. Onder de hongerstaking bevinden zich prominente leden van de B.M. groep als Andreas Baader, Jan-Carl Raspe en Gudrun Ensslin.

Amnesty international maakte zondag bekend dat zij de Westduitse minister van Justitie dringend heeft gevraagd om inlichtingen over de toestand van de gevangenen en hoeland hij de gevangenen nog geisoleerd wil houden.

Volgens de organisatie is haar bezorgdheid gebaseerd op menselijke gronden.

Paus voelt zijn einde naderen

CASTELGANDOLFO — Ik zie het eind van mijn aardse leven naderen, zei paus Paulus maandag tijdens een Eucharistieviering in een kerk aan het meer van Albano ter gelegenheid van het feest van Maria Hemelvaart. De Paus zei de 2000 aanwezigen, dat hij graag het volgend jaar zou terugkomen, maar zei lang niet zeker van te zijn, gezien zijn leeftijd. Reeds eerder had de paus een toespeling gemaakt op zijn naderende dood. In 1974 verklaarde hij voor de bisschoppensynode onderdom zelf is een ziekte. De paus, die lijdt aan een pijnlijke vorm van arthritis, is volgens een Vatikaanse woordvoerder voor het overige in een uitstekende gezondheid Op 26 september wordt hij 80 jaar.

NEW YORK — De havenmeester van New York en New Jersey heeft dinsdag bekendgemaakt dat een speciale groep is samengesteld voor aanvullend onderzoek naar de geluidsoverlast door de Brits-Franse supersonische Concorde.

Deze bestaat uit het Amerikaanse ministerie van Vervoer, de NASA het bureau voor Milieubescherming en de Havenmeester.

Zichzelf suspenderen, eigen betrekkelijkheid leren inzien, niet fanatiek zijn, en niet eigenwijs; bescheiden zijn

De kerk een teken?

door dr Harmen Geurs

WIJ MENSEN IN DE wereld van vandaag hebben het gevoel dat wij de richting kwijt zijn. Wij zien geen geen weg vooruit, geen levensdoel. Wie geen doel heeft in het leven, heeft ook geen richting. Duidelijk treedt dit gebrek aan gevoel voor richting aan de dag in de schilderkunst. Daar heeft het perspectief, e een van de grootste ontdekkingen in die kunst, zijn betekenis volledig verloren. Door de mogelijkheid om de driedimensionale wereld te kunnen overbrengen in de tweedimensionale van het platte vlak wordt gesuggereerd dat de mens beheerst wat hij ziet, en dat de werkelijkheid zich aan bepaalde wetten houdt. Precies dit laatste wordt heden in sterke twijfel getrokken. Sinds de opkomst van het impressionisme in de tweede helft van de negentiende eeuw bekommrt de kunstenaar zich er niet meer om of de werkelijkheid wel volgens de wetten van het perspectief wordt weergeegevenm Wij hebben het gevoel gekregen dat wij met al onze technische ontwikkelingen toch de greep op de wereld meer en meer verliezen.

Eenzelfde ontwikkeling valt waar te nemen in de kerken. Er is een tijd geweest dat men zeer positief dacht over de toekomst van kerk en geloof. Er werd gesproken over ,,een heerlijk perspectief". Ook het geloof had immers zijn perspectief: de terugkomst van de Heer, de nieuwe wereld. De juistheid van dat perspectief wordt in twijfel getrokken: de toekomst, die volgens de kerkn hoe klein en veraf ook, in het verschiet lag, zou wel eens niet daar kunnen zijn, waar wij die zagen. Er is immers gezichtsbedrog, ook in de wereld van de geestp Wel sprken christenen nog van ,,het heerlijk perspectief", wel noemen sommigen degenen die dit optimisme niet delen, valse broeders, maar het is de vraag of wij, die inderdaad het christelijk perspectief nog zien, mogen doen alsof er niets aan de hand is. Dat vind ik namelijk nogal oneerlijk. Wanneer christenen twijfelen aan ons perspectief, mogen wij hun niet de rug toekeren. Voor hen wil ik schrijven over de Kerk in de wereld van vandaag, de wereld zonder perspectief.

De Heer was eens in de wildernis van Galilea (Marcus 8). Een grote menigte had zich om Hem heen verzameld. Hij tekende met vurige woorden hun het perspectief van Zijn toekomst, het Hemelrijk. Zij zagen het perspectief van Zijn toekomst, het Hemelrijk. Zij zgaen het vergezicht, en vergaten de tijd voor drie onvergetelijke dagen. Dit vergeten van de tijd zou ik onderbreking, of suspensie willen noemen. In de onderbreking van de tijd zagen zij het perspectief van het Koninkrijk dat niet van deze wereld is. Maar nu opgepast men kan vragen: is dit perspectief gezichtsbedrog? Ik antwoord: Neen, maar het is geen gewoon perspectief: het is een perspectief in onderbreking. Wat bedoel ik? Dat dit perspectief niet in het leven van alledag waarneembaar was, dat de tijd onderbroken moest worden door woorden die aangrepen, voordat het zichtbaar werd. Deze onderbreking is een psychologische, niet een atronomische; zij is een uitdrukking van de hoop die in deze luistrende mensen leefde.

Ik bedoel allerminst dat de tijd iets ondergeschikts is vergeleken bij de woorden en daden van de Heer. De tijd ging, astronomisch gezien, gewoon door; psychologisch gezien echter stond hij stil. De mensen voelden de behoeften van hun lichaam niet, drie heerlijke dagen lang; zij waren zonder honger, zonder dorst, zonder zorg, zonder tijd. Door aandachtig te luisteren naar de Heer kregen zij het gevoel reeds ,,aangekomen", gearriveerd te zijn. Dat was natuurlijk niet zo, maar was het daarom bedrog? Zij dachten reeds in het Beloofde Land te zijn, toch zaten zij nog op de kale kalkheuvels van Galilea.

Wat blijkt hieruit? Dat het perspectief niet bedreigt, maar dat het wel vertekent. Het toont geen dingen die er niet zijn, maar de afstand bedriegt. In dit moment van onderbreking is het beloofde Rijk aanwezig; zonder behoeften, zonder nood, zitten de mensen in het rond; geen tweedracht is er, geen achter docht, geen Keizerrijk, geen Republiek: hun perspectief van het Hemelrijk wordt zichtbaar in deze onderbreking. Gods Rijk is anders dan de onze: het onderbreekt de routine van elke dag.

WEER BEWUST

Natuurlijk: het perspectief van Gods Koninkrijk zou bedriegelijk genoemd kunnen worden wanneer het bleef, zoals de mensen het zagen, die drie onvergetelijke dagen. Maar het, wordt op zijn beurt weer onderbroken. Dat is een tweede onderbreking. De mensen krijgen namelijk honger. Zij worden onrustig, zij zien in het rond. Voor het eerst valt hun op hoe eenzaam d de omgeving is, hoe dor, hoe onherbergzaam. De vrede van de eerste onderbreking wordt op zijn beurt weer onderbroken, en wel door de honger. Zo leren zij twee onderbrekingen kennen: de eerste is die van de overvloed, de tweede die van de honger. In deze tweede onderbreking gaat de Heer zitten, Hij neemt de zeven broden en de paar kleine vissen, Hij zegt dank, en hij deelt uit. De menigte eet in suspensie, in suspensie worden vierduizend verzadigd, de honger wordt weggenomen: de tijd is weer terug, iedereen is zich van zijn omgeving weer bewust - maar anders dan eerst. De tijd is geheiligd: zijn onderbrekende funktie, die eerst als storend werd ervaren, is op haar beurt weer onderbroken, en wel door een maaltijd met brood en vis.

MORAAL

Wat is de moraal van het verhaal? Dat wij welvaart (brood en vis) niet mogen verbinden met een of andere saatsvorm, zoals democratie, of wat ook. Geen politiek systeem, geen politicus, mag een volk zonder meer welvaart beloven. In de verkiezingscampagnes van de meeste volken zien wij dat wel gebeuren, maar als er ooit iets als bedrog ontmaskerd moet worden, dan is het wel dat. Waarom? Omdat de politiek alles beoogt, behalve onderbreking. De eigen partij moet ononderbroken aan de macht blijven, alle die voor een onderbreking zouden kunnen zorgen, moeten zoveel mogelijk uitgeschakeld worden, en ga maar verder met het droef verhaal.

Dan wordt er gevraagd welke houding de Kerk aanneemt; om dat te weten moet men eerst leren inzien wat de funktie van de Kerk eigenlijk is. De Kerk is er niet om een bepaalde politieke richting te ondersteunen, of (nog erger): te bevorderen, de Kerk is er wel om de politieke richting te te bevorderen, de Kerk is er wel om de politiek te onderbreken.

Konkreter: de Kerk is er niet om de democratie te continueren, maar om die te suspenderen. Datzelfde geldt voor welk ander politiek systeem. Deze suspensie van de politiek valt onder hetgeen wij hierboven de eerste suspensie hebben genoemd.

VOORBEELD

Om te voorkomen dat iemand dit allemaal theoretisch geklets mocht vinden, een voorbeeld. s' Zondags staken de mensen in het algemeen gesproken hun werk, en gaan naar de kerk. Wat doen zij eigenlijk? Zij suspenderen hun arbeid,. zij suspenderen hun politiek streven om te horen van het Rijk dat niet van deze wereld is. Nadat ze dit hebben gedaan keren zij terug naar hun dagelijkse bezigheden. Zij hebben hun werk onderbroken, maar zij keren er ook naar terug. Suspensie is tijdelijk, maar daarom bij lange na geen bijzaak. In de suspensie van de dagelijkse dingen kan de Kerk bidden voor de democratie, maar nooit en te nimmer zal zij de democratie kunnen prediken.

In de wekelijkse onderbreking die de zondag is wordt aan de volken bekend gemaakt dat niet mensen, maar God het Rijk van Liefde en en Hoop zal vestigen. De suspensie is een teken van hoop. Wanneer de Kerk trouw is aan haar opdracht, dat is: wanneer zij de onderbreking predikt van de politiek, en niet de politiek zelf, zal zij een teken zijn, een teken van hoop.

DISTANTIE

De Kerk een teken van hoop? Daar mag je een vraagteken achter zetten. Veel mensen vinden de verkondiging van de onderbreking van al het tijdelijke maar een verdachte zaak. De een zegt dat de Kerk de Staat niet wil steunen, en dus latent revolutie nastreeft. Dan gaan de Poorten der Rechtvaardigen dicht (als ik de kerkdeuren zo mag noemen), en de geestelijken het land uit. En geen wonder, want wie niets liever wil dan continueren en in stand houden, zal elke onderbreking, hoe kort ook, wantrouwen.

Anderen zeggen dat de verkondiging van de onderbreking de mensen wereldvreemd maakt. Als je het steeds maar hebt over het Rijk van God, zal het Rijk van de mensen er wel bij tekort komen. Maar zo is het niet. De Kerk suspendeert het tijdelijke, maar ook haar suspensie is tijdelijk. Door de honger, door de noden van de tijd, keren de mensen uit de eerste onderbreking terug. Voor hen is dat een tweede onderbreking: de terugkeer naar eten, drinken, en zorgen voor de dingen.

Toch is er iets veranderd. Je eet en drinkt namelijk anders na de suspensie, dan ervoor. Je hebt afstand genomen van de dingen: distantie nemen ten opzichte van alles wat je belangrijk vindt is een les die wij in de suspensie leren. Maar op een dergelijke wijze afstand nemen kan niet iedereen, en velen willen het ook niet. Zij vinden hun streven en plannen en overtuigingen daarvoor veel te belangrijk, zij kunnen niet even van een afstand naar zichzelf kijken; glimlachen om zichzelf kunnen zij nog veel minder. Suspensie leert distantie, en distantie leert glimlachen, maar maak dát nu de mensen maar eens wijs. Veel liever betogen zij en demonstreren, fanatiek en met een dodelijke ernst, in naam van vooruitgang en recht - maar zonder distantie, zonder zelfspot, zonder humor.

Mensen, dit zijn geen theorieen; wie mij niet begrijpt moet een verklaring vragen aan iemand die dit wel begrijpt, want de tijd dringt om verstandig te zijn. Nog hebben onze landen vrede, nog zijn velen verstandig, maar zodra de mensen fanatiek worden, dan wordt de duivel wakker.

TERUGKEER

De vierduizend mensen hebben gegeten, de meesten moeten naar huis, zij nemen afscheid. De brokken van de genoten overvloed laten zij achter, maar de herinnering aan de onderbreking gaat mee als een teken van hoop. Zij gaan veranderd door de hoop terug, maar nu niet naar het leven van alle dag, platvloers en prozaisch, zij gaan naar hun dagelijks brood; de werkelijkheid van iedere dag zullen zij ervaren als een tweede suspensie.

Ook wij gaan terug, ook wij gaan mee hopen en bidden voor het dagelijks welzijn van de mensen rondom, solidair met hun lot tot het eind. Maar wij nemen afstand, hoe solidair wij ook mogen zijn, omdat onze hoop op God is, en niet op mensen.

Wij gaan terug naar ons dagelijks brood, maar wat moeten wij doen? Makkelijker is het te zeggen wat wij niet moeten doen, dus begin ik daarmee. Wij moeten de Kerk niet identificeren met een partij, een programma, een belang: dat zou immers betekenen dat zij zou leven zonder suspensie, en dus ook zonder hoop. De hoop op God verdwijnt als de Kerk de politiek dient.

Nu is dit een ideaal punt voor allerlei misverstanden en verwijten. Want de Kerk dient de politiek natuurlijk wel, maar door die te onderbreken. Onder breken is dienen. Hier en daar kan je dat kwalijk worden genomen. Ik ben van mening dat het in zo'n geval geen kwaad kan dat de Kerk zichzelf ook een beetje leert suspenderen. En wil je dat niet, dan zal (hier en daar) de Staat dat wel voor je doen, door de Poorten der Rechtvaardigen te sluiten.

De Kerk die anderen de onderbreking predikt, moet ook zichzelf kunnen onderbreken. Uiteraard bedoel ik niet de Ecclesia sempiterna, zoals die in Christus de Heer altijd was, is, en zal zijn, maar de Kerk wel moet doen? Zichzelf suspenderen, eigen betrekkelijkheid leren inzien, niet fanatiek zijn, en niet eigenwijs. Niet om het andere woord: halleluja! roepen, alsof wij al gearriveerd zijn; bescheiden moeten wij zijn, bereid om in het koor van de berouwvolle verraders te zeggen: Domine, ego sum? - Heer, ben ik het?

Wat wij gaan doen? Onze weinige broden en vissen tevoorschijn halen, en het feest beginnen. Op de rand van de honger wordt een feestmaal gehouden, mensen vinden overvloed waar niets te eten was. Loop langs de haven, zie de schepen laden, zie ze lossen - en denk aan Gods onderbreking, wees tevreden. Dit zegt een man die van zijn paar broden tracht een land te voeden. Misschien zit daar toch wel perspectief in.....



...voor de Zuidafrikaanse regering moeten de negers opgeborgen worden in eigen gebieden, ver van de blanke steden en gemeenschappen. Dat het verschil tussen de bewoning in de blanke en voor negers bestemde gebieden erg groot is, dat kan de regering niet schelen. Hierbij een beeld van een dergelijke buurt voor de negers....

Kerk en wereld

TOGO — Op de synagoge van de Evangelische kerk van Togo is de nadruk gelegd op de wens dat de kerk haar westers uiterlijk aflegt en een authentieke Afrikaanse kerk wordt. Op de leden werd een beroep gedaan volledig als christen te leven in alle aspecten van het leven. Prioriteit wordt gegeven aan de vernieuwing van het liturgische leven. Daarbij zal men beklemtoonde het gebruik van elementen van de traditionele cultuur en eredienst.

Volgens theoloog Moltmann:

Theologie verenigt de praktijk scheidt

GENEVE — Volgens de bekende Westduitse theoloog Jurgen Moltmann zijn er geen leerstellige punten meer die de scheiding tussen de kerken rechtvaardigen. Volgens Moltmann moeten de inzichten van de thwologen nu maar eens in praktijk worden gebracht. Er bestaat overeenstemming op belangrijke punten als doop, eucharistie en kerkelijk ambt.

Maar bij praktische vragen als het anti-racismeprogramma doen zich meningsverschillen voor. Dacht men vroeger, dat ,,de leer scheidt en de dienst verenigt", thans moet worden vastgesteld, dat de theologie verenigt, terwijl de parktijk en de kerkelijke leiding scheidend werken, aldus Moltmann. Hij was overigens van mening, dat de beweging naar eenheid niet meer kan worden teruggedraaid.

,,Moltmann betreurde het, dat degenen die beslissingen moeten nemen nog ,,provinciaal" bezig zijn, terwijl de verantwoordelijkheid voor de wereldproblemen een veel ruimer aanpak vereist. Eenheid heeft volgens Moltmann te maken met het kruis. ,,Oecumenische gemeenschap is ontastaan en ontstaat ook tegenwoordig niet zzozeer op wereldconferenties, maar veel meer in gevangenissen". Het oecumenisch besef nam in Europa enorm toe in de concentratiekampen tijdens de tweede wereldoorlog. Nu wordt overal ter wereld in de gevangenissen van de dictaturen de eenheid van de kerk beleefd, aldus prof. Moltmann in Lausanne.

Traditie

DE TRADITIONALISTEN onder leiding van mgr Lefebvre zeggen de Mis te vieren volgens de liturgie van de heilige Pius V, maar dat is absoluut niet het geval. De uit 1570 daterende Pius V-liturgie is nog slechts te vinden in een par gespecialiseerde bibliotheken, waar de zestiendeeeuwse documenten als te kostbaar worden beschouwd, om hen uit te lenen. In feite is de Latijnse mis, die deze weerbarstige katholieken thans vieren de mis van het Romeinse missaal, dat tijdens het tweede Vaticaanse concilie van kracht was, met alle daarin door de verschillende pausen aangebrachte wijzigingen en voor door paus Johannes nog geen vijftien jaar geleden ingevoerde vermelding van de Heilige Jozef in het canon-gebed. Zo eindigt een beschouwing over de liturgie van de traditionalistische beweging rond mgr Lefebvre in Internationale katholieke informatie.

Sodepax:

Meer aandacht voor de hoop

ROCCA PAPA — De kerken moeten met grotere nadruk de christelijke doctrine verkondigen van de hoop, wanneer het gaat over de hedendaagse politieke, economische en sociale problemen, zo werd vastgesteld op een vergadering van Sodepa, de commissie voor Gemeenschap, ontwikkeling en vrede. Het kruis en de Drieeenheid moeten weer in hun sociale relevante gezien worden in de strijd voor een recutvaardiger en menselijker gemeenschap.

Onderwerp van de Sodepax-conferentie was de theologische dimensie van het huidige christelijke sociale denken. Uit 21 landen waren de 33 deelnemers afkomstig, onder wie achttien katholieken, dertien protestanten en twee orthodoxen. In Sodepax werken de betrokken afdelingen van de Wereldraad van kerken en de katholieke kerk samen.

Zuidafrikanse raad van Kerken:

Buitenlandse investeringen binden aan een gedragscode

KAAPSTAD, aug. — De Zuidafrikaanse Raad van kerken heeft een belangrijke blauwdruk opgesteld voor buitenlandse investeringen in Zuid-Afrika. De Raad doet hierin een oproep toekomstige leningen stop te zetten, tenzij investeerders zich verplichten tot naleving van een vergaande ethische gedragscode.

Voor het eerst heeft de voltallige Raad - waarvan overigens de Nederduits gereformeerde kerk, de grootste kerk van de blanke Zuidafrikanen geen deel van uitmaakt — zich uitgesproken voor meerderheidsbewind in Zuid-Afrika.

GELIJK

Tijdens zijn jaarlijkse conferentie in de buurt van Pretoria nam de Raad een resolutie aan waarin het recht erkend wordt van alle rassen in Zuid-Afrika op gelijke bescherming van de mensenrechten: ,,Wij erkennen dat alle Zuidafrikanen dezelfde politieke behandeling moeten krijgen. We verwerpen een gescheiden behandeling van Indiers, kleurlingen en stedelijke zwarten". Ook sprak de Raad zich uit voor solidariteit met de bevolking van Soweto, het roerige zwarte woongebied bij Johannesburg, en andere spanningsgebieden.

EMOTIES

De resolutie werd opgesteld nadat eerder de emoties hoog waren opgelaaid tijdens een toespraak van professor Johan van der Vijver, die zich uitsprak voor een etnische verdeling en stelde dat een meerderheidsbewind in strijd zou zijn met de mensenrechten.

De spanning steeg verder toen zwarte afgevaardigden het voorstel van Van der Vijver om politieke participatie van alle Zuidafrikanen op etnische grondslag te organiseren afwezen.

De Raad zal pas een beslissing nemen over de blauwdruk betreffende buitenlandse investeringen nadat plaatselijke en overzeese kerken de gelegenheid hebben gehad commentaar te geven. De Zuidafrikaanse kerken staan al geruime tijd onder druk van hun buitenlandse zusterkerken om een krachtig standpunt in te nemen wat betreft buitenlandse investeringen.

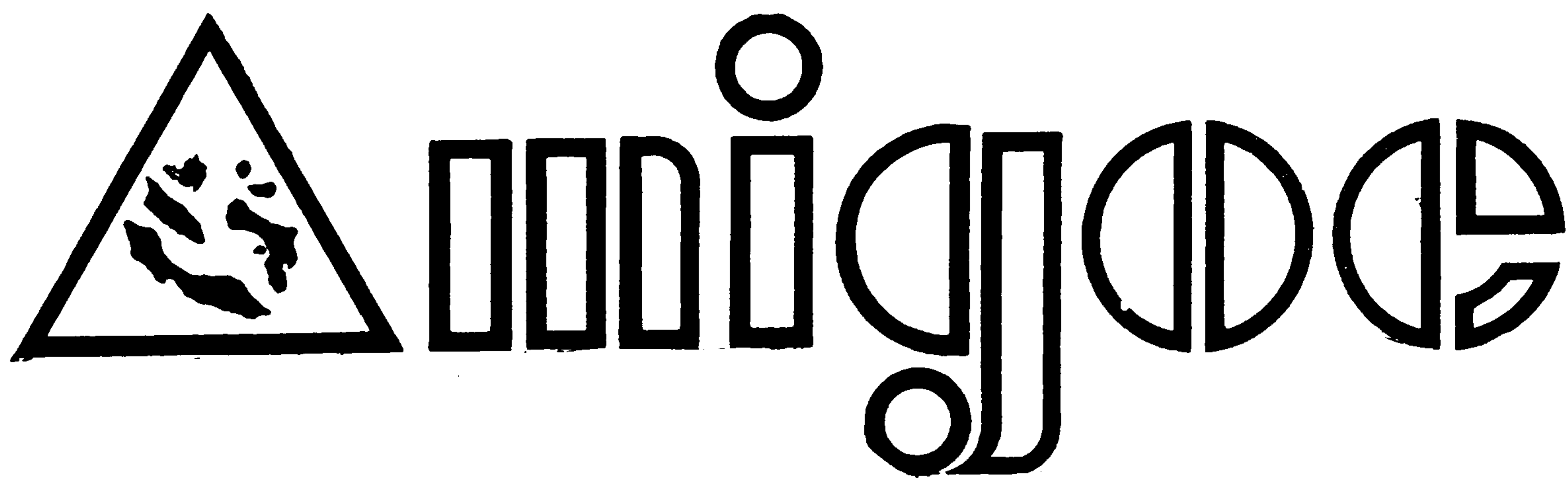
GEDRAGSCODE

In de voorgestelde etnische gedragscode zijn zes richtlijnen tegen discriminatie opgenomen die gelden voor Amerikaanse bedrijven in Zuid-Afrika. Daarnaast worden buitenlandse investeerders opgeroepen zwarte vakbonden te erkennen, vrijwillig twee procent van de winsten af te staan voor het onderwijs aan zwarten en zich in plaats van op toenemende mechanisering te richten op vergroting van de arbeidsintensieve produktiemethodes.

VOOR EERST

De ontwerp-gedragscode verbiedt bedrijven verder migrerende arbeidskrachten in dienst te nemen, tenzij er voor accommodatie voor gehuwden wordt gezorgd. Ook zullen investeerders zich moeten onthouden van projecten die verband houden met de wapenindustrie. Het is voor het eerst dat Zuidafrikaanse geestelijken zich op een georganiseerde en officiele basis hard opstellen met betrekking tot politieke rechten en buitenlandse investeringen. De Raad van kerken heeft tot nu toe echter weinig invloed kunnen uitoefenen op de regering-Vorster en de regerende Nationalistische partij.

Ook bestaat er weinig kans op een verzoening tussen de Raad en de Nederduitse gereformeerde kerk. Wel is als voorzitter van de Raad voor het komende jaar Sam Buti van de zwarte Nederduitse gereformeerde kerk gekozen.



English Companio

Andrew Young in Barbados:

Not only U.S. can help the Caribbean

BRIDGETOWN, BARBADOS — The United States suggested that other extra-regional countries with interests in the Caribbean, join it in trying to develop solutions to problems currently facing the area.

U.S. ambassador to the United Nations Andrew Young said here the region should not look only to Washington for solutions to the problems, among which he named hefty balance of payments deficits, and the need for freer trade.

He identified the United Kingdom and Canada among such interested other countries. "The answers to the problems of the Caribbean are not answers that can come directly from the United States.....but essentially from those countries that have concern and interest in this region. They should come together to find solutions to those problems", mr. Young said. The U.S. ambassador spoke at a news conference after winding up talks with government and officials of the Caribbean development bank (CDB) in Barbados — the last stop on a ten-nation, two — week Caribbean and Latin American tour

Mr Young has already visited Jamaica, Mexico, Costa Rica, Guyana, Surinam, Trinidad and Tobago, Venezuela, the Dominican Republic and Haiti. He left for Washington on wednesday before joining the Anglo-American peace mission to Southern Africa today.

Earlier in the day, Barbados External affairs minister Henry Forde commented on the fact that Barbados had received no compensation from the U.S. for use of the islands facilities to support the base. Mr. Forde told a news conference that the agreement covering the base had been negotiated in 1956 and will expire at the end of this year. Under the agreement, he said, Barbados had made a contribution to Western defence, without getting any recompense. Barbados wanted compensation, he said, without fixing a figure, but indicating the island expected "something that is reasonable."

The facility is located in the northern tip of the island and is officially said to be used for oceanographic research.

Baseball

NEW YORK — Results of Major League baseball games played on Wednesday.

AMERICAN LEAGUE: Kansas City Royals 5 Cleveland Indians 3; NY Yankees 7 Detroit T 5; Milwaukee Br 5 Boston Red Sox 3; Seattle Mariners 3 Minnesota Twins 2; Texas Rangers 6 Toronto Bleu Jays 5.

NATIONAL LEAGUE: Chicago Cubs 5 Pittsburgh Pir 2; Atlanta Br 9 Houston Astros 6; Montreal Expos 13 Phil. Phillies 4; St Louis Cardinals 2 NY Mets 0; San Francisco Giants at Los Angeles Dodgers (postponed-rain) (only games scheduled).

Mexico: long gas line to be built

MEXICO CITY — The Tabasco-Mc Allen gasline to be built by the Mexican government will begin operations in january 1 1979 transporting in its initial phase 800 million cubic feet of natural gas a day. The construction of the huge gasline, which will run from southern Mexico to the United States border, will begin early next year, it was announced after a meeting of the director of the State Oil Agency "Pemex" and the Governors of the states of Tabasco, Chiapas and Veracruz.

The gasline will be 1350 kilometers long with a 48 inch diameter, it will cross the States of Tabasco, Chiapas, Veracruz and Tzmaulipas. A huge petroleum port will be built at the same time in in Tabasco to provide an outlet for exports of crude oil and petrochemical products estimated at 700 thousand barrels a day, said Pemex-chief Jorge Serrano.



THE HAGUE — Some beautiful roses caused a big smile on the face of Joop den Uyl, Prime Minister of the Netherlands, who is still trying to form a new Dutch government. Den Uyl received the roses at a press conference in the Dutch capital on occasion of his 58-th birthday. He won't be smiling that much today, because it looks like his efforts in forming a new cabinet are failing on the point of abortion.

Caribbean round- up

PORT OF SPAIN. – Reports coming from Port of Spain, say that government revenue will be increased by five million dollars. This because a fine has been imposed on Ford contractors Limited for failing to submit "pay as you earn" deductions to the inland revenue department. The court further ordered a two thousand dollar fine on each of five charges for failing to remit monies to the inland revenue department, and a one thousand dollar fine for failing to respond to demands from the inland revenue department to submit two copies of the certificate of tax deducted from employees for 1976 on or before February 1977. The company pleaded guilty to the charges through its lawyers.

ST. GEORGES. — Prime minister Eric Gairy of Grenada has repeated his appeal for an early end to "associated statehood" in the Caribbean region. The Grenadian prime Minister said that every assistance should be given to the associated states, so that they may move on quickly to full independence. The prime Minister said: we cannot tolerate the imposition of colonial statehood on our Caribbean brothers, even though they are small in size and population. Mr. Gairy pledged his countrys commitment to the principles of freedom, liberty and self-determination for all peoples, and also pledged Grenadas support for the struggle of peoples everywhere, especially those of Namibie, Zimbabwe and Southern Africa.

The prime Minister, whose portefeuille includes that of foreign affairs, also made mention of, and welcomed what he sees as a new American attitude towards developing countries", and said that is is already becoming apparent that the attitude of the Carter administration is from one of confrontation to that of negotiations, from one of passive resistance to one of understanding, and from one of arrogance to one of friendship. On the question of human rights, mr. Gairy said that Americas public position testifies to the "new mood" at the White House. The prime Minister made it clear, however, that human rights is a two-way street, with the rights of the individual ending where it tends to enfringe on the rights of other individuals. The Grenadian leader said he would not tolerate persons who deliberately disrupt the smooth-running of a country, neither would he tolerate hijackers and other criminals.

PORT OF SPAIN. – Canadian archbischop - Edward W. Scott, said recently in Fort of Spain that Canadian churches are coordinating activities for assistance to the Caribbean, including getting the government of prime Minister Pierre Trudeau of Canada to provide aid on terms suitable to the region. Archbischop Scott, whose Anglican community constitutes the third largest denomination in Canada, said that while they might not publicly say so, it is experienced that governments are now listening more carefully to the churches. Archbischop Scott is the head of the Central committee of the World council of churches (W.C.C.). The archbischop said that this attitude by governments was particularly evident in Canada, where the churches are having dialogue with cabinet Ministers on questions of importance to the Caribbean and other Third world countries. Such matters were economic assistance and trade on terms favourable to the underdeveloped nations, and human rights, including a sensible policy for political refugees fleeing from countries like Chili and Libanon.

HAVANNA — Heavy rains have hampered Cubas vital sugar industry — a commodity on which the country relys for eighty percent of its foreign earnings. Cuban authorities made no secret of the problem, which has resulted from the weather conditions, and have made an urgent appeal to workers to assist in overcoming the difficulties. Official sources have disclosed that the average harvest over the past three years has been six million tons, and targets are said to be above this figure.

ROSSEAU — Dominicas agriculture minister Oliver Sullivan, has warned his countryfolk that the islands economic survival depends on its ability to "grow what it can eat", and "eat what it grows".

While opening an agricultural exhibition on the island, the minister said that the government has accepted in principle a draft programme which is to be made available to farmers before its implementation.

ST. GEORGES — A delegation from South Korea has given an assurance of continued technical and economic assistance to Grenada. The four-member delegation left Grenada at the end of a four-day visit, during which they held talks with government officials and went on an agricultural tour of the island.

The South Korean visit was a direct result of one paid to that country by Grenadas prime minister — Eric Gairy, last year. During the agricultural tour, the Koreans visited a sugarcanefield, a fishing plant, a nutmeg and cocoa processing plant and a banana boxing plant. In the field of technical assistance, Korea has granted three Grenadaians with scholarships for training in coastal fishing in South Korea.

The world i[n] a nutshell

BEIRUT — Fighting fl south Lebanon again yes amid press reports tha third stage of a recent plan covering the area had postponed because of tro situation there.

Travellers said five p were wounded in the Nab area in a rightist ar barrage from Keya and jayoun of positions hel leftists and their Pale allies. Many houses damaged, they added. D the night Israeli guns joi the pounding of the Pale and leftist positions, travellers said. They add an Israeli tank had crossed Lebanese territory to outskirts of Mari, eas Khiam, and that gr fighting on the eastern involving the use of all ty weapons continued until y day

PEKING — China re its attack on what it Soviet aggression and ex sion in the Red Sea-area official New China news a also noted in a commentary United States secretary of Cyrus Vance, who is due for talks with Chinese le next week, has warned tha danger of military co breaking out in the Hor Africa was extremely serio

MANILA — Court m Wednesday acquitted Filipino officers accus torturing a catholic w activist who was released detention after interventio the U.S. government. Trinidad Herrera, 37 clai she was given electric sh while being interrogated suspicion of subversive ac ties. She was arrested on 26 and freed on may 13 aft approach by the government.

ANTANANARIVO – delegation of senior offi from the Malagasy republi here yesterday in an attem mediate between Ethiopia Somalia over the Og dessert war. The delegatio led by mr. Xavier Mi Andrivanarahinjake, presi of the Malagasy nati assembly, and includes fo minister Christian R Richard. It will visit A Abeba and Mogadishu.

HONG KONG — Chi overall trade balance impro sharply last year to show surplus of more than 1.1 bil US dollars, after deficits of million dollars in 1975 and million dollars in 1974, ac ding to the bank of America.

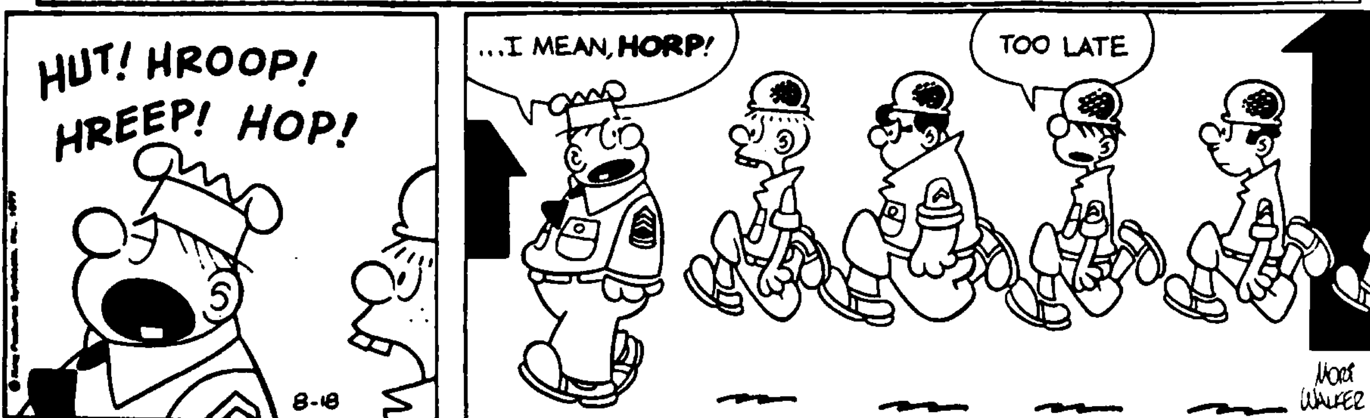
In its latest China spotli newslatter issued here, the b estimates that China had trade surplus of 762 mi dollars with non-commu countries in 1976 and one of million dollars with communist countries.

LONDON — A Russ prince fell to his death e yesterday from the fifth floor a London hotel. Police na the man as prince Mich Anthony Aleksand Grusinski, about 35 and s they believed he was fr Georgia.

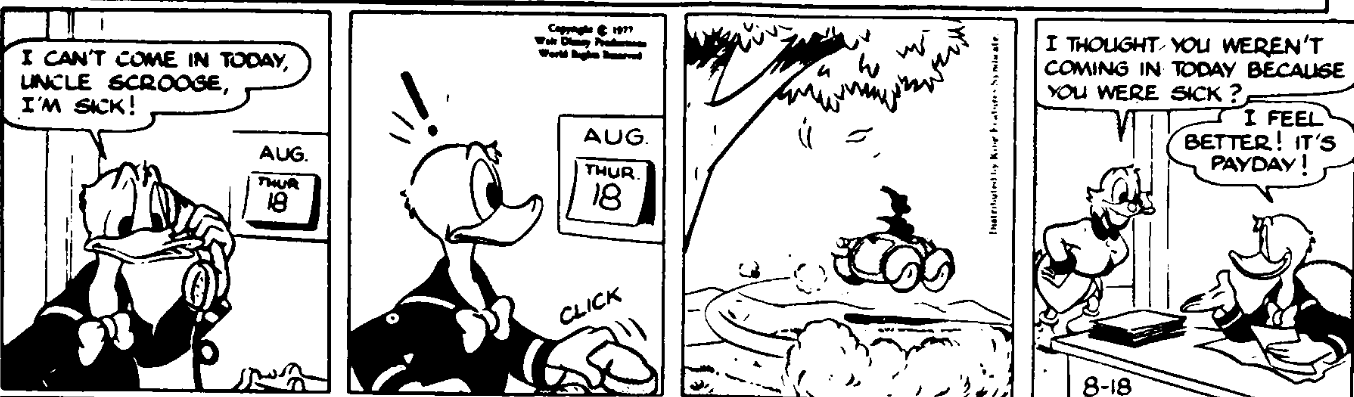
The hotel manager said prince had lived in the hote south-west London for th years. He climbed into window ledge when fire sw through an adjoining room slipped and fell.

BANGKOK — At least people were feared drow when a ferry boat capsized the Chao Phya river near b police reported yesterday. T said ten people were rescued

Beetle Bailey ® By Mort Walker



Walt Disney's DONALD DUCK ®



Archie ®



HENRY ® By John Liney

